

POWERWORKS®

P48PHT

DUAL VOLTAGE 240V

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO /
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / GEBRUIKSAANWIJZING /
KÄYTTÖOPAS / ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING / BRUGSVEJLEDNING /
NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA OBSLUHU / UPORABNIŠKI PRIROČNIK / PRIRUČNIK
ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА /
KULLANIM KILAVUZU / KASUTUSJUHEND



PTE346



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des
instructions d'origine / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Alkuperäisten ohjeiden käänös / Översättning av original instruktionerna / Produzentens
instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Překlad originálního návodu / Preklad originálneho návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod
izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása / Превод на оригиналните инструкции / Orjinal Talimatların Tercümesi / Originaalkasutusjuhendi tõlge

1	Description.....	4	4.2	Stop the machine.....	5
1.1	Purpose.....	4	4.3	Adjust the trimmer head angle.....	5
1.2	Overview.....	4	5	Maintenance.....	5
2	Safety.....	4	5.1	Clean the machine.....	5
3	Unpack the machine.....	4	5.2	Lubricate the blade.....	5
3.1	Fit the hedge trimmer head.....	4	6	Store the machine.....	5
3.2	Remove the hedge trimmer head.....	4	7	Troubleshooting.....	6
3.3	Install the battery pack.....	4	8	Technical data.....	6
3.4	Remove the battery pack.....	4	9	Warranty.....	6
4	Operation.....	4	10	EC Declaration of conformity.....	6
4.1	Start the machine.....	5			

1 DESCRIPTION

1.1 PURPOSE

This machine is intended for cutting and trimming hedges and bushes in domestic use.

1.2 OVERVIEW

Figure 1

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1 Small safety lock button | 6 Trigger |
| 2 Blade | 7 Rear handle |
| 3 Hedge trimmer head | 8 Battery release button |
| 4 Coupler | 9 Pivoting button |
| 5 Safety lock button | |

2 SAFETY

▲ WARNING

Make sure that you do/obey all safety instructions.

Refer to Safety Manual.

3 UNPACK THE MACHINE

▲ WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

▲ WARNING

- If the parts have damage, do not use the machine.
- If you do not have all the parts, do not operate the machine.
- If the parts are damaged or missing, speak to the service center.

1. Open the package.
2. Read the documentation in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Discard the box and package in compliance with local regulations.

3.1 FIT THE HEDGE TRIMMER HEAD

Figure 2

The hedge trimmer head can be mounted directly into handle pole so as to achieve the standard length.

1. Insert the handle pole into the hedge trimmer head.
2. Slide the coupler upwards and turn it clockwise until it is completely tightened.

▲ WARNING

Periodically check the connections to ensure that they are tightened securely.

3.2 REMOVE THE HEDGE TRIMMER HEAD

Figure 3

1. Rest the machine on the ground.
2. Loosen the coupler.
3. Take off the trimmer head / handle pole.

3.3 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 4

▲ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the engine stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and do the instructions in the battery and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

3.4 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 4

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

4 OPERATION

- Touch the blade carefully.
- Do not put your fingers into the notches or in position where they can get cut.
- Do not touch the blade unless you remove the battery pack.
- Do not use the machine if the blade is damaged or bent.
- Remove all objects such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade and create a risk of personal injury.

▲ WARNING

If the blade jams on an electrical cord or line, DO NOT TOUCH THE BLADE! IT CAN BE LIVE AND DANGEROUS. Do the steps below:

1. Hold the insulated rear handle or put the machine down and away from you.
2. Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before you try to free the blade.

4.1 START THE MACHINE

Figure 5.

1. Pull the small safety lock button upward.
2. Press the safety lock button.
3. Press the trigger while you hold the safety lock button.
4. Release the safety lock button.

▲ WARNING

Hold the machine with two hands during operation.

4.2 STOP THE MACHINE

Figure 5.

1. Release the trigger to stop the machine.

4.3 ADJUST THE TRIMMER HEAD ANGLE

Figure 6.

The trimmer head pivots 135° and can be locked into 7 positions within that range.

1. Pull the pivot button and move the head forward or backward to your desired position.
2. Release the pivot button.

▲ WARNING

The trimmer head should lock securely in place.

5 MAINTENANCE**▲ CAUTION**

Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based materials touch the plastic parts. Chemicals can cause damage to the plastic, and make the plastic unserviceable.

▲ CAUTION

Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.

▲ WARNING

Remove the battery pack from the machine before maintenance.

5.1 CLEAN THE MACHINE**▲ WARNING**

Keep the machine and the motor free of leaves, branches or excessive oil to prevent fire risks.

- Use a moist cloth with a mild detergent to clean the machine.
- Clean all moisture with a soft dry cloth.
- Use a small brush to clean the air vents.

5.2 LUBRICATE THE BLADE

To increase the efficiency and life of the blades, lubricate them carefully after each work session:

- Put the machine on a flat and smooth surface.
- Use a soft cloth to clean the blades and a brush to remove more dirt.
- Use a light layer of oil to lubricate the blades along the top edge of the blade.

i NOTE

We recommend to use the non-pollutant type oil.

6 STORE THE MACHINE**i NOTE**

Clean the machine before storage.

1. Remove the battery pack.
2. Let the motor cool.
3. Check that there are no loose or damaged components. If it is necessary, replace the damaged components, tighten screws and bolts, or speak to a person of an approved service center.
4. Store the machine in a cool and dry location.

7 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The motor shuts down whilst working.	The battery pack is not installed tightly.	Make sure that you tightly installed the battery pack in the machine.
	The battery pack is out of power.	Charge the battery pack.
	The machine has damage.	Do not use the machine and speak to service center.
The machine smokes during operation.	The machine has damage.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Immediately stop the machine. 2. Remove the battery. 3. Speak to service center.
The motor is on, blades do not move.	The machine has damage.	Do not use the machine and speak to service center.
	The blades are blocked.	Remove battery then clear blockage from the blades.
Too much noise and/or vibration is experienced while working.	The parts are loosen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stop the machine. 2. Remove the battery. 3. Inspect for damage. 4. Check and tighten loose parts.
	The parts have damage.	Do not use the machine and speak to service center.

8 TECHNICAL DATA

Voltage	48V
No load speed	3000 (±10%) /min
Blade speed	3000 (±10%) /min
Blade length	510 mm

Cutting capacity	27 mm
Weight (without battery pack)	3.5 kg
Measured sound pressure level	82 dB(A), k=3.0
Measured sound power level	94 dB(A), k=3.0
Guaranteed sound power level	99 dB(A)
Vibration	≤2.5 m/s ²
Uncertainty	1.5 m/s ²

9 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Powerworks webpage)

The Powerworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways than described in the owner's manual might be rejected for warranty. Normal wear, and wear parts are not considered as warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

10 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: Changzhou Globe Co., Ltd.

Address: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Peter Söderström

Address: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Herewith we declare that the product

Category: Pole Hedge Trimmer

Model: PTE346

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
 - 2014/30/EU (EMC-Directive)
 - 2000/14/EC (Noise Directive) incl. modifications(2005/88/EC)

Furthermore, we declare that the following (parts/ clauses of) European harmonised standards have been used:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Measured sound power level: 94 dB(A)

Guaranteed sound power level: 99 dB(A)

Conformity assessment method to Annex V / Directive 2000/14/EC.

Place, date:
01/21,2018

Signature: Ted Qu, Quality Director



DE

1	Beschreibung.....	9	4.2	Maschine anhalten.....	10
1.1	Verwendungszweck.....	9	4.3	Einstellen des Schneidkopfwinkels.....	10
1.2	Überblick.....	9	5	Wartung und Instandhaltung.....	10
2	Sicherheit.....	9	5.1	Reinigen Sie die Maschine.....	10
3	Maschine auspacken.....	9	5.2	Schmieren Sie die Klinge.....	10
3.1	Anbringen des Heckenschneiderkopfs.....	9	6	Lagern Sie die Maschine.....	10
3.2	Entfernen des Heckenschneiderkopfs.....	9	7	Fehlerbehebung.....	11
3.3	Setzen Sie den Akkupack ein.....	9	8	Technische Daten.....	11
3.4	Entfernen des Akkupacks.....	9	9	Garantie.....	11
4	Bedienung.....	9	10	EG-Konformitätserklärung.....	12
4.1	Maschine starten.....	10			

1 BESCHREIBUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine dient dem Schneiden und Zuschneiden von Hecken und Büschen im Privatbereich.

1.2 ÜBERBLICK

Abbildung 1

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1 Kleine Sicherheitssperrtaste | 6 Auslöser |
| 2 Messer | 7 Hinterer Griff |
| 3 Heckenschneiderkopf | 8 Batterieentriegelungstaste |
| 4 Verbindungsstück | 9 Schwenktaste |
| 5 Sicherheitssperrtaste | |

2 SICHERHEIT

▲ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitshinweise befolgen.

Siehe Sicherheitshandbuch.

3 MASCHINE AUSPACKEN

▲ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Maschine vor dem Gebrauch richtig montiert haben.

▲ WARNUNG

- Wenn Teile beschädigt sein sollten, verwenden Sie die Maschine nicht.
- Wenn Sie nicht alle Teile haben, dürfen Sie die Maschine nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Servicestelle.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und die Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften.

3.1 ANBRINGEN DES HECKENSCHNEIDERKOPFS

Abbildung 2

Der Heckenschneiderkopf kann direkt in die Griffstange montiert werden, um die Standardlänge zu erreichen.

1. Setzen Sie die Griffstange in den Heckenschneiderkopf ein.
2. Schieben Sie das Verbindungsstück nach oben und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie vollständig angezogen ist.

▲ WARNUNG

Prüfen Sie die Verbindungen regelmäßig um sicherzustellen, dass sie gut angezogen sind.

3.2 ENTFERNEN DES HECKENSCHNEIDERKOPFS

Abbildung 3

1. Stellen Sie die Maschine auf dem Boden ab.
2. Lösen Sie das Verbindungsstück.
3. Nehmen Sie den Schneidkopf/ die Griffstange ab.

3.3 SETZEN SIE DEN AKKUPACK EIN

Abbildung 4

▲ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einbauen oder entnehmen.
- Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akku und Ladegerät.

1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
2. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
3. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

3.4 ENTFERNEN DES AKKUPACKS

Abbildung 4

1. Drücken und halten Sie den Batterieentriegelungstaste.
2. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

4 BEDIENUNG

- Berühren Sie die Messer vorsichtig.
- Stecken Sie keine Finger in die Kerben oder an Stellen, an denen Sie geschnitten werden können.
- Berühren Sie die Klinge nur bei entferntem Akkupack.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn die Klinge beschädigt oder verbogen ist.

- Entfernen Sie alle Gegenstände wie Kabel, Lampen, Draht oder Faden, die sich in der schneidenden Klinge verfangen können und eine Verletzungsgefahr darstellen können.

▲ WARNUNG

Wenn die Klinge an einem Stromkabel oder einer Leitung hängenbleibt. **BERÜHREN SIE DIE KLINGE NICHT! SIE KANN UNTER STROM STEHEN UND GEFÄHRLICH SEIN.** Führen Sie folgende Schritte durch:

1. Halten Sie den isolierten hinteren Griff fest oder legen Sie die Maschine ab und von sich weg.
2. Trennen Sie die Stromversorgung der beschädigten Leitung oder des Kabels, bevor Sie versuchen, die Klinge zu befreien.

4.1 MASCHINE STARTEN

Abbildung 5.

1. Ziehen Sie die kleine Sicherheitssperrtaste nach oben.
2. Drücken Sie die Sicherheitssperrtaste.
3. Drücken Sie den Auslöser, während Sie die Sicherheitssperrtaste gedrückt halten.
4. Lassen Sie die Sicherheitssperrtaste los.

▲ WARNUNG

Halten Sie die Maschine im laufenden Betrieb mit beiden Händen fest.

4.2 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 5.

1. Lassen Sie den Auslöser los, um die Maschine anzuhalten.

4.3 EINSTELLEN DES SCHNEIDKOPFWINKELS

Abbildung 6.

Der Schneidkopf ist um 135° schwenkbar und kann in diesem Bereich in 7 Positionen arretiert werden.

1. Ziehen Sie den Drehknopf und bewegen Sie den Kopf nach vorne oder hinten in die gewünschte Position.
2. Lassen Sie den Drehknopf los.

▲ WARNUNG

Der Schneidkopf sollte sicher einrasten.

5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

▲ VORSICHT

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

▲ VORSICHT

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen.

▲ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor der Wartung aus der Maschine.

5.1 REINIGEN SIE DIE MASCHINE

▲ WARNUNG

Halten Sie die Maschine und den Motor frei von Blättern, Zweigen oder überschüssigem Öl, um Feuergefahren zu vermeiden.

- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Maschine zu reinigen.
- Entfernen Sie alle Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie einen kleinen Pinsel, um die Belüftungslöcher zu reinigen.

5.2 SCHMIEREN SIE DIE KLINGE

Um die Wirksamkeit und Standzeit der Klingen zu verlängern, schmieren Sie sie nach jeder Arbeitssitzung sorgfältig:

- Stellen Sie die Maschine auf eine flache und glatte Fläche.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die Klingen zu reinigen, und einen Pinsel, um weitere Verunreinigungen zu entfernen.
- Verwenden Sie eine leichte Ölschicht, um die Klingen entlang der oberen Kante der Klinge zu schmieren.

i HINWEIS

Wie empfohlen, umweltfreundliches Öl zu verwenden.

6 LAGERN SIE DIE MASCHINE

i HINWEIS

Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung.

1. Entfernen Sie den Akkupack.
2. Lassen Sie den Motor abkühlen.
3. Prüfen Sie, dass keine losen oder beschädigten Bauteile vorliegen. Wenn notwendig, ersetzen Sie beschädigte Bauteile, ziehen Sie Schrauben und Bolzen an oder sprechen Sie mit einem Mitarbeiter eines zugelassenen Servicezentrums.
4. Lagern Sie die Maschine kühl und trocken.

7 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Motor schaltet sich bei der Arbeit ab.	Der Akkupack ist leer.	Stellen Sie sicher, dass der Akkupack fest in der Maschine installiert wurde.
	Der Akkupack ist leer.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Die Maschine ist beschädigt.	Verwenden Sie die Maschine nicht mehr und sprechen Sie mit dem Servicecenter.
Die Maschine raucht im Betrieb.	Die Maschine ist beschädigt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stoppen Sie die Maschine sofort. 2. Entfernen Sie die Batterie. 3. Sprechen Sie mit dem Servicecenter.
Der Motor ist an, die Klängen bewegen sich nicht.	Die Maschine ist beschädigt.	Verwenden Sie die Maschine nicht mehr und sprechen Sie mit dem Servicecenter.
	Die Klängen sind blockiert.	Entnehmen Sie die Batterie; dann entfernen Sie die Blockade der Klängen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Bei der Arbeit treten zu viel Lärm und/oder Schwingungen auf.	Die Teile sind lose.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stoppen Sie die Maschine. 2. Entfernen Sie die Batterie. 3. Auf Schäden untersuchen. 4. Auf lose Teile prüfen und nachziehen.
	Die Teile sind beschädigt.	Verwenden Sie die Maschine nicht mehr und sprechen Sie mit dem Servicecenter.

8 TECHNISCHE DATEN

Spannung	48 V
Leerlaufdrehzahl	3000 (±10%) /min
Messerdrehzahl	3000 (±10%) /min
Klingenlänge	510 mm
Schnittkapazität	27 mm
Gewicht (ohne Akkupack)	3.5 kg
Gemessener Schalldruckpegel	82 dB(A), k=3,0
Gemessener Schalleistungspegel	94 dB(A), k=3,0
Garantierter Schalleistungspegel	99 dB(A)
Vibration	≤2.5 m/s ²
Messunsicherheit	1.5 m/s ²

9 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Website von Powerworks)

Die Powerworks-Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/Privatgebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als zu in der Bedienungsanleitung beschrieben Zwecken verwendet wurde, kann von der

Garantie ausgeschlossen werden. Normaler Verschleiß und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

Ort, Datum:
01/21,2018

Unterschrift: Ted Qu, Qualität-
sleiter



10 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone,
Changzhou 213101 China.

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Peter Söderström
Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Pol-Heckenschere
Modell: PTE346
Seriennummer: Siehe Produktetikett
Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien übereinstimmt:
 - 2014/30/EU (EMV-Richtlinie)
 - 2000/14/EG (Lärmrichtlinie) inkl. Änderungen (2005/88/EG)

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden (Teile/Klauseln von) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Gemessener Schall- 94 dB(A)
leistungspegel:

Garantierter Schall- 99 dB(A)
leistungspegel:

Konformitätsbewertungsmethode nach Anhang V /
Richtlinie 2000/14/EG.

1	Descripción.....	14	4.2	Detención de la máquina.....	15
1.1	Finalidad.....	14	4.3	Ajuste del ángulo del cabezal de corte.....	15
1.2	Perspectiva general.....	14	5	Mantenimiento.....	15
2	Seguridad.....	14	5.1	Limpeza de la máquina.....	15
3	Desembalaje de la máquina.....	14	5.2	Lubricación de la cuchilla.....	15
3.1	Instalación del cabezal de corte.....	14	6	Almacenamiento de la máquina..	15
3.2	Retirada del cabezal del cortasetos.....	14	7	Solución de problemas.....	16
3.3	Instalación de la batería.....	14	8	Datos técnicos.....	16
3.4	Retirada de la batería.....	14	9	Garantía.....	16
4	Funcionamiento.....	14	10	Declaración de conformidad CE..	16
4.1	Puesta en marcha de la máquina.....	15			

1 DESCRIPCIÓN

1.1 FINALIDAD

Esta máquina se ha diseñado para cortar y podar setos y arbustos en un entorno doméstico.

1.2 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 Botón pequeño de bloqueo de seguridad | 6 Gatillo |
| 2 Cuchilla | 7 Asa posterior |
| 3 Cabezal del cortasetos | 8 Botón de desbloqueo de la batería |
| 4 Acoplamiento | 9 Botón de articulación |
| 5 Botón de bloqueo de seguridad | |

2 SEGURIDAD

▲ AVISO

Asegúrese de seguir/respetar todas las instrucciones de seguridad.

Consulte el manual de seguridad.

3 DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

▲ AVISO

Asegúrese de montar correctamente la máquina antes del uso.

▲ AVISO

- Si las piezas presentan daños, no utilice la máquina.
- Si no tiene todas las piezas, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas o hay piezas dañadas, hable con el centro de servicio.

1. Abra el embalaje.
2. Lea la documentación que se encuentra en la caja.
3. Retire todas las piezas sin montar de la caja.
4. Retire la máquina de la caja.
5. Deseche la caja y el embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

3.1 INSTALACIÓN DEL CABEZAL DE CORTE

Figura 2

El cabezal del cortasetos puede montarse directamente en el tubo del asa para lograr la longitud estándar.

1. Inserte el tubo del asa en el cabezal del cortasetos.
2. Deslice el acoplamiento hacia arriba y gírelo en sentido horario hasta que quede completamente apretado.

▲ AVISO

Compruebe las conexiones periódicamente para asegurarse de que estén bien apretadas.

3.2 RETIRADA DEL CABEZAL DEL CORTASETOS

Figura 3

1. Deje la máquina en el suelo.
2. Afloje el acoplamiento.
3. Saque el cabezal de corte / el tubo del asa.

3.3 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 4

▲ AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, conocer y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
2. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
3. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

3.4 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 4

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

4 FUNCIONAMIENTO

- Toque la cuchilla con cuidado.
- No meta los dedos en las muescas o en posiciones donde puedan cortarse.
- No toque la cuchilla a menos que retire la batería.
- No utilice la máquina si alguna pieza ha sufrido daños o está doblada.
- Retire todos los objetos, como cordones, luces, cables o cuerdas que puedan enredarse en la cuchilla de corte y generar un riesgo de lesiones personales.

▲ AVISO

Si la cuchilla se atasca en un cable o línea eléctrica, ¡NO TOQUE LA CUCHILLA! PUEDE TENER CORRIENTE Y SER PELIGROSA. Realice estos pasos:

1. Sujete el asa posterior aislada o deje la máquina lejos de usted.
2. Desconecte el suministro eléctrico a la línea o cable dañado antes de intentar liberar la cuchilla.

4.1 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 5.

1. Tire del botón pequeño de bloqueo de seguridad hacia arriba.
2. Pulse el botón de bloqueo de seguridad.
3. Presione el gatillo mientras sujeta el botón de bloqueo de seguridad.
4. Suelte el botón de bloqueo de seguridad.

▲ AVISO

Sujete la máquina con las dos manos durante el funcionamiento.

4.2 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 5.

1. Suelte el gatillo para detener la máquina.

4.3 AJUSTE DEL ÁNGULO DEL CABEZAL DE CORTE

Figura 6.

El cabezal de corte gira 135° y puede bloquearse en 7 posiciones dentro de ese intervalo.

1. Tire del botón de articulación y mueva el cabezal hacia delante o hacia atrás hasta la posición deseada.
2. Suelte el botón de articulación.

▲ AVISO

El cabezal de corte debe bloquearse firmemente en su posición.

5 MANTENIMIENTO

▲ PRECAUCIÓN

No permita que líquidos de frenos, gasolina y otros derivados del petróleo toquen las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico y hacer que quede inservible.

▲ PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

▲ AVISO

Retire la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento.

5.1 LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

▲ AVISO

Mantenga la máquina y el motor libres de hojas, ramas o exceso de aceite para evitar riesgos de incendio.

- Utilice un paño húmedo con un detergente suave para limpiar la máquina.
- Limpie toda la humedad con un paño suave y seco.
- Utilice un cepillo pequeño para limpiar los orificios de ventilación.

5.2 LUBRICACIÓN DE LA CUCHILLA

Para aumentar la eficiencia y la duración de las cuchillas, lubríquelas cuidadosamente tras cada sesión de trabajo:

- Coloque la máquina sobre una superficie plana y lisa.
- Utilice un paño suave para limpiar las cuchillas y un cepillo para eliminar más suciedad.
- Utilice una capa ligera de aceite para lubricar las cuchillas a lo largo del filo superior de la cuchilla.

i NOTA

Recomendamos utilizar aceite de tipo no contaminante.

6 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

i NOTA

Limpie la máquina antes del almacenamiento.

1. Retire la batería.
2. Deje que el motor se enfríe.
3. Compruebe que no haya componentes sueltos o dañados. En caso necesario, sustituya los componentes dañados, apriete los tornillos y los pernos o consulte con una persona de un centro de servicio autorizado.
4. Almacene la máquina en un lugar fresco y seco.

7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El motor se apaga mientras trabaja.	La batería no se ha instalado bien.	Asegúrese de que ha instalado bien la batería en la máquina.
	La batería se ha agotado.	Cargue la batería.
	La máquina ha sufrido daños.	No utilice la máquina y consulte con un centro de servicio.
La máquina echa humo durante el funcionamiento.	La máquina ha sufrido daños.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Detenga la máquina inmediatamente. 2. Retire la batería. 3. Consulte con un centro de servicio.
El motor está en marcha, las cuchillas no se mueven.	La máquina ha sufrido daños.	No utilice la máquina y consulte con un centro de servicio.
	Las cuchillas están bloqueadas.	Retire la batería y posteriormente elimine el bloqueo de las cuchillas.
Durante el trabajo se experimenta demasiado ruido o vibración.	Las piezas están sueltas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Detenga la máquina. 2. Retire la batería. 3. Inspeccione si hay daños. 4. Compruebe y apriete las piezas sueltas.
	Las piezas han sufrido daños.	No utilice la máquina y consulte con un centro de servicio.

8 DATOS TÉCNICOS

Tensión	48 V
Velocidad sin carga	3000 (±10%) /min
Velocidad de la cuchilla	3000 (±10%) /min

Longitud de cuchilla	510 mm
Capacidad de corte	27 mm
Peso (sin batería)	3.5 kg
Nivel de presión acústica medida	82 dB(A), k=3,0
Nivel de potencia acústica medida	94 dB(A), k=3,0
Nivel de potencia acústica garantizada	99 dB(A)
Vibración	≤2.5 m/s ²
Incertidumbre	1.5 m/s ²

9 GARANTÍA

(La totalidad de las condiciones de la garantía puede encontrarse en la página web de Powerworks)

La garantía de Powerworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (uso privado / del consumidor) a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede no tener derecho a garantía. El desgaste normal y las piezas de desgaste no están cubiertos por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

10 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: Changzhou Globe Co., Ltd.

Dirección: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: Peter Söderström

Dirección: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Cortasetos telescópico

Modelo: PTE346

Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto

Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE).
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
 - Directiva CEM (2014/30/UE)
 - Directiva relativa a las emisiones sonoras (2000/14/CE) incl. modificaciones (2005/88/CE)

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes (partes/cláusulas de) las normas europeas armonizadas:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Nivel de potencia acústica medida: 94 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizada: 99 dB(A)

Método de evaluación de conformidad según el anexo V / Directiva 2000/14/CE.

Lugar, fecha: 01/21,2018 Firma: Ted Qu, Director de calidad



1	Descrizione.....	19	4.3	Regolazione dell'angolazione della testa di taglio.....	20
1.1	Destinazione d'uso.....	19	5	Manutenzione.....	20
1.2	Panoramica.....	19	5.1	Pulizia dell'apparecchio.....	20
2	Sicurezza.....	19	5.2	Lubrificazione della lama.....	20
3	Disimballaggio dell'apparecchio..	19	6	Conservazione dell'apparecchio..	20
3.1	Installazione dell'unità taglia siepi.....	19	7	Risoluzione dei problemi.....	21
3.2	Rimozione dell'unità taglia siepi.....	19	8	Specifiche tecniche.....	21
3.3	Installazione del gruppo batteria.....	19	9	Garanzia.....	21
3.4	Rimozione del gruppo batteria.....	19	10	Dichiarazione di conformità CE... 	21
4	Funzionamento.....	19			
4.1	Avvio dell'apparecchio.....	20			
4.2	Arresto dell'apparecchio.....	20			

1 DESCRIZIONE

1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è destinato al taglio e alla rifinitura di siepi e cespugli in ambito domestico.

1.2 PANORAMICA

Figura 1

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Pulsante di sicurezza piccolo | 7 Impugnatura posteriore |
| 2 Lama | 8 Pulsante di rilascio della batteria |
| 3 Unità tagliasiepi | 9 Pulsante di regolazione dell'angolazione |
| 4 Attacco | |
| 5 Pulsante di sicurezza | |
| 6 Interruttore a leva | |

2 SICUREZZA

▲ AVVERTIMENTO

Rispettare e applicare tutte le avvertenze di sicurezza.

Fare riferimento alle avvertenze di sicurezza.

3 DISIMBALLAGGIO DELL'APPARECCHIO

▲ AVVERTIMENTO

Assicurarsi di assemblare correttamente l'apparecchio prima dell'uso.

▲ AVVERTIMENTO

- Se uno o più componenti sono danneggiati, non usare l'apparecchio.
- Se uno o più componenti sono mancanti, non usare l'apparecchio.
- In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il centro di assistenza.

1. Aprire l'imballaggio.
2. Leggere i documenti contenuti nell'imballaggio.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
5. Smaltire l'imballaggio conformemente alle normative locali.

3.1 INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ TAGLIASIEPI

Figura 2

L'unità tagliasiepi può essere fissata direttamente sull'asta dell'impugnatura per ottenere una lunghezza operativa standard.

1. Inserire l'asta dell'impugnatura nell'unità tagliasiepi.
2. Fare scorrere l'attacco verso l'alto e ruotarlo in senso orario finché non è completamente serrato.

▲ AVVERTIMENTO

Controllare periodicamente i dispositivi di fissaggio per assicurarsi che siano saldi.

3.2 RIMOZIONE DELL'UNITÀ TAGLIASIEPI

Figura 3

1. Appoggiare l'apparecchio sul terreno.
2. Allentare l'attacco.
3. Rimuovere l'unità tagliasiepi / asta dell'impugnatura.

3.3 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 4

▲ AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
2. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
3. Deve emettere un "clic".

3.4 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 4

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

4 FUNZIONAMENTO

- Toccare la lama con attenzione.
- Non inserire le dita nelle tacche o in posizioni in cui possono subire lesioni.
- Non toccare la lama prima di aver rimosso il gruppo batteria.
- Non usare l'apparecchio se la lama è danneggiata o piegata.

- Rimuovere oggetti come corde, luci, cavi o stringhe perché possono impigliarsi nella lama e comportare il rischio di lesioni.

▲ AVVERTIMENTO

Se la lama si inceppa in un cavo elettrico, **NON TOCCARE LA LAMA! PUÒ ESSERE ELETTRIFICATA E MOLTO PERICOLOSA.** Procedere come descritto di seguito.

1. Afferrare l'impugnatura posteriore isolata e deporre l'apparecchio lontano da sé.
2. Scollegare la fonte di alimentazione del cavo danneggiato prima di tentare di sbloccare la lama.

4.1 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 5.

1. Spostare il pulsante di sicurezza piccolo verso l'alto.
2. Premere il pulsante di sicurezza.
3. Premere l'interruttore a leva tenendo premuto il pulsante di sicurezza.
4. Rilasciare il pulsante di sicurezza.

▲ AVVERTIMENTO

Impugnare l'apparecchio con entrambe le mani durante l'uso.

4.2 ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Figura 5.

1. Rilasciare l'interruttore a leva per arrestare l'apparecchio.

4.3 REGOLAZIONE DELL'ANGOLAZIONE DELLA TESTA DI TAGLIO

Figura 6.

L'unità tagliasiepi può ruotare di 135° ed essere bloccata in 7 posizioni.

1. Tenere premuto il pulsante di regolazione dell'angolazione e spostare l'unità in avanti o all'indietro.
2. Rilasciare il pulsante di regolazione dell'angolazione.

▲ AVVERTIMENTO

L'unità tagliasiepi deve essere bloccata saldamente in posizione.

5 MANUTENZIONE

▲ AVVERTENZA

Evitare che le parti in plastica entrino a contatto con olio dei freni, benzina e materiali a base di petrolio. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

▲ AVVERTENZA

Non usare detergenti o solventi aggressivi sulle parti in plastica.

▲ AVVERTIMENTO

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di sottoporlo a manutenzione.

5.1 PULIZIA DELL'APPARECCHIO

▲ AVVERTIMENTO

Mantenere l'apparecchio e il motore privi di foglie, rami o olio per evitare il rischio di incendio.

- Usare un panno umido e del detergente delicato per pulire l'apparecchio.
- Rimuovere eventuali tracce di umidità con un panno morbido e asciutto.
- Usare una piccola spazzola per pulire le aperture di ventilazione.

5.2 LUBRIFICAZIONE DELLA LAMA

Per aumentare l'efficienza e la durata di vita delle lama, lubrificarle accuratamente dopo ogni utilizzo.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e liscia.
- Usare un panno morbido per pulire le lame, e una spazzola per rimuovere lo sporco resistente.
- Applicare un leggero strato di olio lubrificante sul bordo superiore della lama.

i NOTA

Si raccomanda di usare un olio non inquinante.

6 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

i NOTA

Pulire l'apparecchio prima di riporlo.

1. Rimuovere il gruppo batteria.
2. Lasciare che il motore si raffreddi.
3. Verificare che non siano presenti componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i

componenti danneggiati, serrare viti e bulloni o contattare un centro di assistenza autorizzato.

4. Riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore si spegne durante l'uso.	Il gruppo batteria non è installato saldamente.	Assicurarsi che il gruppo batteria sia installato saldamente nell'apparecchio.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
	L'apparecchio è danneggiato.	Non usare l'apparecchio e contattare il centro di assistenza.
L'apparecchio emette fumo durante l'uso.	L'apparecchio è danneggiato.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrestare immediatamente l'apparecchio. 2. Rimuovere la batteria. 3. Contattare un centro di assistenza.
Il motore è acceso ma le lame non si muovono.	L'apparecchio è danneggiato.	Non usare l'apparecchio e contattare il centro di assistenza.
	Le lame sono bloccate.	Rimuovere la batteria e rimuovere l'ostruzione dalle lame.
L'apparecchio emette rumori o vibrazioni eccessivi durante l'uso.	I componenti sono allentati.	<ol style="list-style-type: none"> 1. arrestare l'apparecchio; 2. Rimuovere la batteria. 3. Verificare l'assenza di danni. 4. Controllare e serrare eventuali parti allentate.
	I componenti sono danneggiati.	Non usare l'apparecchio e contattare il centro di assistenza.

8 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	48V
Velocità a vuoto	3000 (±10%) /min
Velocità della lama	3000 (±10%) /min
Lunghezza della lama	510 mm
Capacità di taglio	27 mm
Peso (senza gruppo batteria)	3.5 kg
Livello di pressione sonora misurato	82 dB(A), k=3,0
Livello di potenza sonora misurato	94 dB(A), k=3,0
Livello di potenza sonora garantito	99 dB(A)
Vibrazioni	≤2.5 m/s ²
Incertezza	1.5 m/s ²

9 GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul Powerworks sito web.)

Powerworks offre una garanzia di 3 anni per il prodotto e di 2 anni per le batterie (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. L'uso del prodotto in modo improprio o diverso da come descritto nel manuale di istruzioni può invalidare la garanzia. La normale usura del prodotto e degli accessori non è coperta dalla garanzia. La garanzia del fabbricante non è influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

10 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: Changzhou Globe Co., Ltd.

Indirizzo: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: Peter Söderström

Indirizzo: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Tagliasiepi telescopico
Modello: PTE346
Numero di serie: consultare la targa del prodotto
Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

IT

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2014/30/EU (direttiva EMC);
 - 2000/14/EC (direttiva Rumorosità) incl. modifiche (2005/88/EC).

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato i seguenti (parti/ clausole degli) standard armonizzati europei:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Livello di potenza sonora misurato: 94 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito: 99 dB(A)

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato V / Direttiva 2000/14/EC.

Luogo, data: Firma: Ted Qu, Direttore Qualità
01/21,2018



1	Description.....	24			
1.1	Objet.....	24	4.2	Arrêt de la machine.....	25
1.2	Aperçu.....	24	4.3	Ajustement d'angle de tête de taille-haie..	25
2	Sécurité.....	24	5	Maintenance.....	25
3	Déballage de la machine.....	24	5.1	Nettoyez la machine.....	25
3.1	Mise en place de tête de taille-haie.....	24	5.2	Lubrification de lame.....	25
3.2	Retrait de tête de taille-haie.....	24	6	Stockage de la machine.....	25
3.3	Installation de pack-batterie.....	24	7	Dépannage.....	26
3.4	Retrait de pack-batterie.....	24	8	Données techniques.....	26
4	Fonctionnement.....	24	9	Garantie.....	26
4.1	Démarrage de la machine.....	25	10	Déclaration de conformité CE.....	26

1 DESCRIPTION

1.1 OBJET

Cette machine est destinée à la coupe et à la taille des haies et arbustes pour un usage domestique.

1.2 APERÇU

Figure 1

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Petit bouton de verrouillage de sécurité | 6 Gâchette |
| 2 Lame | 7 Poignée arrière |
| 3 Tête de taille-haie | 8 Bouton de libération de batterie |
| 4 Coupleur | 9 Bouton de pivotement |
| 5 Bouton de verrouillage de sécurité | |

2 SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'effectuer /respecter toutes les instructions de sécurité.

Voir le Manuel de sécurité.

3 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

▲ AVERTISSEMENT

- Si les pièces sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces manquent, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et l'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

3.1 MISE EN PLACE DE TÊTE DE TAILLE-HAIE

Figure 2

La tête de taille-haie peut être montée directement dans la perche de poignée pour obtenir la longueur standard.

1. Insérez la perche de poignée dans la tête de taille-haie.
2. Glissez le coupleur vers le haut et tournez-le dans le sens horaire pour le serrer à fond.

▲ AVERTISSEMENT

Vérifiez périodiquement les connexions pour vous assurer de leur serrage en toute sécurité.

3.2 RETRAIT DE TÊTE DE TAILLE-HAIE

Figure 3

1. Posez la machine au sol.
2. Desserrez le coupleur.
3. Retirez la tête de taille-haie /perche de poignée.

3.3 INSTALLATION DE PACK-BATTERIE

Figure 4

▲ AVERTISSEMENT

- Si le pack-batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer le pack-batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de batterie et de chargeur.

1. Alignez les ailettes de levage sur le pack-batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
2. Poussez le pack-batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à le verrouiller en place.
3. Au clic audible, le pack-batterie est installé.

3.4 RETRAIT DE PACK-BATTERIE

Figure 4

1. Appuyez sur le bouton de libération de batterie sans le relâcher.
2. Retirez le pack-batterie de la machine.

4 FONCTIONNEMENT

- Touchez la lame prudemment.
- Ne mettez pas les doigts dans les encoches ou sur une position où ils risquent d'être coupés.
- Ne touchez pas la lame sauf pour retirer le pack-batterie.
- N'utilisez pas la machine si la lame est endommagée ou tordue.

- Retirez tous les objets, ainsi les cordons, lampes, fils ou ficelles pouvant s'enchevêtrer dans la lame de coupe et entraîner un risque de blessure.

▲ AVERTISSEMENT

Si la lame se bloque sur un cordon ou une ligne électrique, **NE TOUCHEZ PAS LA LAME ! ELLE PEUT ÊTRE SOUS TENSION ET DANGEREUSE.** Procédez comme suit :

- Tenez la poignée arrière isolée ou abaissez la machine en l'écartant de vous.
- Déconnectez l'alimentation électrique de la ligne ou du cordon endommagé avant de tenter de libérer la lame.

4.1 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 5.

- Tirez le petit bouton de verrouillage de sécurité vers le haut.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de sécurité.
- Appuyez sur la gâchette tout en maintenant le bouton de verrouillage de sécurité.
- Relâchez le bouton de verrouillage de sécurité.

▲ AVERTISSEMENT

Tenez la machine avec les mains pendant son usage.

4.2 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 5.

- Relâchez la gâchette pour arrêter la machine.

4.3 AJUSTEMENT D'ANGLE DE TÊTE DE TAILLE-HAIE

Figure 6.

La tête de taille-haie pivote à 135° et peut se verrouiller sur 7 positions sur cet intervalle.

- Tirez le bouton de pivotement et faites avancer ou reculer la tête sur la position voulue.
- Relâchez le bouton de pivotement.

▲ AVERTISSEMENT

La tête de taille-haie devrait se verrouiller en place en toute sécurité.

5 MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

▲ AVERTISSEMENT

Retirez le pack-batterie de la machine avant la maintenance.

5.1 NETTOYEZ LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Débarrassez la machine et le moteur des feuilles, branches ou excès d'huile pour éviter tout risque d'incendie.

- Utilisez un chiffon humide avec un détergent doux pour nettoyer la machine.
- Essuyez tout l'humidité avec un chiffon doux et sec.
- Utilisez une petite brosse pour nettoyer les aérations.

5.2 LUBRIFICATION DE LAME

Pour rehausser l'efficacité et le cycle de vie des lames, lubrifiez-les soigneusement après chaque session de travail :

- Placez la machine sur une surface plane et lisse.
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer les lames et une brosse pour les décrasser.
- Utilisez un film d'huile pour lubrifier les lames le long de leur bord supérieur.

i REMARQUE

Nous vous recommandons l'usage d'une huile de type non-polluante.

6 STOCKAGE DE LA MACHINE

i REMARQUE

Nettoyez la machine avant son stockage.

- Retirez le pack-batterie.
- Laissez le moteur refroidir.
- Assurez-vous qu'aucun composant n'est desserré ou endommagé. Si nécessaire, remplacez les

composants endommagés, serrez les vis et boulons ou contactez un centre d'entretien agréé.

4. Rangez la machine dans un endroit frais et sec.

7 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur s'arrête pendant le travail.	Le pack-batterie est mal installé.	Assurez-vous que le pack-batterie est installé fermement dans la machine.
	Le pack-batterie est épuisé.	Chargez le pack-batterie.
	La machine est endommagée.	N'utilisez pas la machine et contactez un centre d'entretien.
La machine fume en fonctionnement.	La machine est endommagée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrêtez immédiatement la machine. 2. Retirez la batterie. 3. Contactez le centre d'entretien.
Le moteur marche mais les lames sont immobiles.	La machine est endommagée.	N'utilisez pas la machine et contactez un centre d'entretien.
	Les lames sont bloquées.	Retirez la batterie et éliminez le blocage des lames.
Vibrations ou bruit excessifs pendant le travail.	Pièces desserrées.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrêtez la machine. 2. Retirez la batterie. 3. Recherchez les dommages. 4. Vérifiez et serrez les pièces desserrées.
	Pièces endommagées.	N'utilisez pas la machine et contactez un centre d'entretien.

8 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	48 V
---------	------

Vitesse à vide	3000 (±10%) /min
Vitesse de lame	3000 (±10%) /min
Longueur de lame	510 mm
Capacité de coupe	27 mm
Poids (sans pack-batterie)	3.5 kg
Niveau de pression acoustique mesuré	82 dB(A), k=3,0
Niveau de puissance acoustique mesuré	94 dB(A), k=3,0
Niveau de puissance acoustique garanti	99 dB(A)
Vibration	≤2.5 m/s ²
Incertitude	1.5 m/s ²

9 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur la page Web de Powerworks)

La garantie Powerworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage de consommateur / privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défectueux sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être refusée. L'usure normale et les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie supplémentaire offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défectueux doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

10 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse : No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom : Peter Söderström

Adresse : Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Taille-haie sur tige
Modèle : PTE346
Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit
Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
 - 2014/30/UE (Directive CEM)
 - 2000/14/CE (Directive Bruit) modifications incluses (2005/88/CE)

En outre, nous déclarons que les (parties /clauses de) normes européennes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Niveau de puissance acoustique mesuré : 94 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : 99 dB(A)

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe V/ Directive 2000/14/CE.

Lieu et date : 01/21,2018
Signature : Ted Qu, Directeur
Qualité



1	Beschrijving.....	29	4.2	De machine stoppen.....	30
1.1	Toepassing.....	29	4.3	De hoek van de snijkop aanpassen.....	30
1.2	Overzicht.....	29	5	Onderhoud.....	30
2	Veiligheid.....	29	5.1	Reinig het gereedschap.....	30
3	Pak de machine uit.....	29	5.2	Smeer het mes.....	30
3.1	Monteer de kop van de heggenschaar.....	29	6	Het gereedschap opbergen.....	30
3.2	Verwijder de kop van de heggenschaar...	29	7	Probleemoplossing.....	31
3.3	Het accupack installeren.....	29	8	Technische gegevens.....	31
3.4	Het accupack verwijderen.....	29	9	Garantie.....	31
4	Werking.....	29	10	EG conformiteitsverklaring.....	31
4.1	Het gereedschap starten.....	30			

1 BESCHRIJVING

1.1 TOEPASSING

Dit gereedschap is bestemd voor het snoeien en trimmen van hagen en heesters in een huishoudelijke omgeving.

1.2 OVERZICHT

Afbeelding 1

- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1 Klene veiligheidsvergrendeling | 6 Schakelaar |
| 2 Mes | 7 Achterste greep |
| 3 Heggenschaar kop | 8 Accu-ontgrendelingsknop |
| 4 Koppeling | 9 Draaiknop |
| 5 Veiligheidsvergrendeling | |

2 VEILIGHEID

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u zich aan alle veiligheidsinstructies houdt.

Raadpleeg het veiligheidshandboek.

3 PAK DE MACHINE UIT

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u de machine correct monteert voor gebruik.

▲ WAARSCHUWING

- Gebruik de machine niet als onderdelen beschadigd zijn.
- Als u niet over alle onderdelen beschikt, mag u de machine niet gebruiken.
- Als de onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum.

1. Open het pakket.
2. Lees de documentatie in de doos.
3. Haal de nog niet gemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal de machine uit de doos.
5. Voer de doos en verpakking af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

3.1 MONTEER DE KOP VAN DE HEGGENSCHAAR

Afbeelding 2

De kop van de heggenschaar kan direct worden gemonteerd op de stok met greep om zo de standaardlengte te bereiken.

1. Steek de stok met handgreep in de kop van de heggenschaar.
2. Schuif het koppelstuk naar boven en draai het met de klok mee totdat het volledig is vastgedraaid.

▲ WAARSCHUWING

Controleer de verbindingen regelmatig om ervoor te zorgen dat ze goed vast zitten.

3.2 VERWIJDER DE KOP VAN DE HEGGENSCHAAR

Afbeelding 3

1. Laat het gereedschap op de grond rusten.
2. Maak de koppeling los.
3. Verwijder de kop van de trimmer/stok met greep.

3.3 HET ACCUPACK INSTALLEREN

Figure 4

▲ WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop de machine en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijdert.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

1. Breng de staafjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak-compartiment.
2. Duw het accupack in het accuvak-compartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
3. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.

3.4 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

Afbeelding 4

1. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
2. Verwijder het accupack uit de machine.

4 WERKING

- Raak het zaagblad voorzichtig aan.
- Stop uw vingers niet in de inkepingen of in een positie waar ze letsel kunnen oplopen.
- Raak het zaagblad alleen aan wanneer u de accu verwijdert.
- Gebruik het gereedschap niet als het zaagblad beschadigd of gebogen is.
- Verwijder alle voorwerpen zoals snoeren, lampen, draden of koorden in het werkgebied om verstrikking

in het zaagblad of risico op persoonlijk letsel te vermijden.

▲ WAARSCHUWING

Als het zaagblad in een elektrische kabel of leiding vast komt te zitten, **RAAK HET ZAAGBLAD NIET AAN!** HET KAN ONDER STROOM STAAN EN GEVAAR OPLEVEREN. Voer onderstaande stappen uit:

1. Houd de geïsoleerde achterste handgreep vast of leg het gereedschap op de grond en weg van u gericht.
2. Ontkoppel het beschadigde snoer van de voeding voordat u de blokkade in het zaagblad verwijdert.

4.1 HET GEREEDSCHAP STARTEN

Afbeelding 5.

1. Trek de kleine veiligheidsvergrendeling omhoog.
2. Druk de veiligheidsvergrendeling.
3. Druk op de knop terwijl u de veiligheidsvergrendeling ingedrukt houdt.
4. Laat de veiligheidsvergrendeling los.

▲ WAARSCHUWING

Houd het gereedschap tijdens het gebruik vast met beide handen.

4.2 DE MACHINE STOPPEN

Afbeelding 5.

1. Laat de schakelaar los op de machine te stoppen.

4.3 DE HOEK VAN DE SNIJKOP AANPASSEN

Afbeelding 6.

De snijkop kan 135° draaien en in 7 posities binnen dit bereik worden vastgezet.

1. Trek aan de draaiknop en beweeg de kop naar voren of naar achteren in de gewenste positie.
2. Laat de draaiknop los.

▲ WAARSCHUWING

De kop van de trimmer dient goed vast te zitten in deze positie.

5 ONDERHOUD

▲ LET OP!

Zorg dat de kunststof onderdelen niet in contact komen met remvloeistoffen, benzine of producten op basis van aardolie. Chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen en het kunststof onbruikbaar maken.

▲ LET OP!

Maak de kunststof behuizing of onderdelen niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

▲ WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit de machine voordat u onderhoud uitvoert.

5.1 REINIG HET GEREEDSCHAP

▲ WAARSCHUWING

Houd het gereedschap en de motor vrij van bladeren, takken of overmatig veel olie om brandgevaar te vermijden.

- Maak het gereedschap schoon met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Veeg vervolgens droog met een zachte doek.
- Reinig de ventilatiegaten met een kleine borstel.

5.2 SMEER HET MES.

Voor betere zaagprestaties en een langere levensduur van het mes, smeer het voorzichtig na elk gebruik.

- Plaats het gereedschap op een vlak en glad oppervlak.
- Maak het mes schoon met een zachte doek en verwijder eventueel vuil met een borstel.
- Breng een dun laagje olie aan om de messen te smeren langs de bovenste rand van het mes.

i OPMERKING

Wij raden u aan om een niet-verontreinigde olie te gebruiken.

6 HET GEREEDSCHAP OPBERGEN

i OPMERKING

Reinig het gereedschap vóór het opbergen.

1. Verwijder de accu.
2. Laat de motor afkoelen.
3. Controleer of er geen losse of beschadigde onderdelen zijn. Als dit het geval is, vervang de beschadigde onderdelen, draai de schroeven en bouten vast of laat dit uitvoeren door een reparateur van een erkend servicecentrum.
4. Berg het gereedschap op op een koele en droge plek.

7 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De motor schakelt uit tijdens de werkzaamheden.	Het accupack is niet juist geïnstalleerd.	Zorg dat de accu stevig in het gereedschap is aangebracht.
	Het accupack is ontladen.	Laad het accupack op.
	Het gereedschap is beschadigd.	Gebruik het gereedschap niet en neem contact op met het servicecentrum.
Er komt tijdens de werking van het gereedschap rook vrij.	Het gereedschap is beschadigd.	<ol style="list-style-type: none"> Schakel het gereedschap onmiddellijk uit. Verwijder de accu. Neem contact op met het servicecentrum.
De motor loopt, het mes beweegt niet.	Het gereedschap is beschadigd.	Gebruik het gereedschap niet en neem contact op met het servicecentrum.
	De messen zijn geblokkeerd.	Haal de accu uit en verwijder vervolgens de blokade uit het mes.
Te veel lawaai en/of trilling tijdens de werking.	De onderdelen zitten los.	<ol style="list-style-type: none"> Schakel het gereedschap uit. Verwijder de accu. Controleer op schade. Controleer op losse onderdelen en draai ze vast.
	De onderdelen zijn beschadigd.	Gebruik het gereedschap niet en neem contact op met het servicecentrum.

8 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	48V
----------	-----

Snelheid zonder belasting	3000 (±10%) /min
Snelheid van zaagblad	3000 (±10%) /min
Lengte van zaagblad	510 mm
Zaagcapaciteit	27 mm
Gewicht (zonder accu)	3.5 kg
Gemeten geluidsdrumniveau	82 dB(A), k=3,0
Gemeten geluidsvermogensniveau	94 dB(A), k=3,0
Gewaarbord geluidsvermogensniveau	99 dB(A)
Trilling	≤2.5 m/s ²
Onzekerheid	1.5 m/s ²

9 GARANTIE

(De volledige garantievoorwaarden zijn terug te vinden op de Powerworks website)

De Powerworks garantie bedraagt 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat op andere manieren is misbruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage en aan slijtage onderhevige onderdelen vallen niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

10 EG CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adres: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Naam en adres van de persoon bevoegd voor het samenstellen van het technisch bestand:

Naam: Peter Söderström

Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Wij verklaren hierbij dat het product

Categorie: Heggenschaar met paal
Model: PTE346
Serienummer: Zie typeplaatje van product
Fabricagejaar: Zie typeplaatje van product

- in overeenstemming is met de relevante bepalingen van richtlijn inzake machines 2006/42/EC.
- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EC-richtlijnen:
 - 2014/30/EU (EMC-richtlijn)
 - 2000/14/EC (geluidsrichtlijn) incl. aanpassingen (2005/88/EC)

NL Wij verklaren tevens dat de volgende (delen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Gemeten geluids-
vermogensniveau: 94 dB(A)

Gewaarborgd ge-
luidsvermogensni-
veau: 99 dB(A)

Conformiteitsbeoordelingsmethode bij bijlage V /
Richtlijn 2000/14/EG.

Plaats, datum: Handtekening: Ted Qu, Direc-
01/21,2018 teur kwaliteit



1 Kuvaus.....	34	4.3 Leikkuripään kulman säätäminen.....	35
1.1 Käyttötarkoitus.....	34	5 Kunnossapito.....	35
1.2 Yleiskatsaus.....	34	5.1 Koneen puhdistaminen.....	35
2 Turvallisuus.....	34	5.2 Terän voitelu.....	35
3 Pura kone pakkauksesta.....	34	6 Koneen varastointi.....	35
3.1 Pensasleikkuripään kiinnittäminen.....	34	7 Vianmääritys.....	35
3.2 Pensasleikkuripään irrottaminen.....	34	8 Tekniset tiedot.....	36
3.3 Asenna akku.....	34	9 Takuu.....	36
3.4 Poista akku.....	34	10 EU-	
4 Käyttö.....	34	vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	36
4.1 Koneen käynnistäminen.....	35		
4.2 Koneen pysäyttäminen.....	35		

1 KUV AUS

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä kone on tarkoitettu pensasaitojen ja pensaiden leikkaamiseen ja viimeistelyyn kotikäytössä.

1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1 Pieni turvalukituspainike | 6 Liipaisin |
| 2 Terä | 7 Takakahva |
| 3 Pensasleikkurin pää | 8 Akun vapautuspainike |
| 4 Liitoskappale | 9 Kääntöpainike |
| 5 Lukituspainike | |

2 TURVALLISUUS

▲ VAROITUS

Varmista, että luet kaikki turvallisuusohjeet ja noudatat niitä.

Katso Turvallisuusopas.

3 PURA KONE PAKKAUKSESTA

▲ VAROITUS

Varmista, että kokoat koneen oikein ennen käyttöä.

▲ VAROITUS

- Jos osissa on vaurioita, älä käytä konetta.
- Jos kaikkia osia ei ole, älä käytä konetta.
- Jos osat ovat vaurioituneet tai niitä puuttuu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikon sisällä oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Poista kone laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkaus paikallisten määräysten mukaan.

3.1 PENSASLEIKKURIPÄÄN KIINNITTÄMINEN

Kuva 2

Pensasleikkuripää voidaan kiinnittää suoraan kahvavarteen, jolloin saadaan vakioiputus.

1. Työnnä kahvavarsi pensasleikkuripäähän.
2. Liu'uta liitoskappale ylös ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes se on tiukasti.

▲ VAROITUS

Tarkasta liitokset säännöllisesti varmistaaksesi niiden pysyvyyden.

3.2 PENSASLEIKKURIPÄÄN IRROTTAMINEN

Kuva 3

1. Aseta kone maahan.
2. Löysää liitoskappale.
3. Poista leikkuripää / kahvavarsi.

3.3 ASENNA AKKU

Figure 4

▲ VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

1. Kohdistaa akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeroon uriin.
2. Työnnä akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
3. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.

3.4 POISTA AKKU

Kuva 4

1. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
2. Irrota akku koneesta.

4 KÄYTTÖ

- Ole varovainen, kun kosket terään.
- Älä laita sormiasi loviin tai paikkoihin, joissa terä voi leikata ne.
- Älä koske terään, ellei akkua ole irrotettu.
- Älä käytä konetta, jos terä on vaurioitunut tai taipunut.
- Poista kaikki johdot, valot, vajjerit tai narut, jotka voivat tarttua leikkuuterään ja aiheuttaa henkilövahingon vaaran.

▲ VAROITUS

Jos terä jää kiinni sähköjohtoon tai sähköliinajan, ÄLÄ KOSKE TERÄÄN! SE VOI OLLA JÄNNITTEELLINEN JA VAARALLINEN. Toimi seuraavasti:

1. Pidä kiinni eristetystä takakahvasta tai laske kone maahan ja etäälle itsestäsi.
2. Katkaise sähkövirran syöttö vaurioituneeseen linjaan tai johtoon ennen terän vapauttamista.

4.1 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kuva 5.

1. Vedä pieni turvalukituspainike ylös.
2. Paina lukituspainiketta.
3. Paina liipaisinta pitäen samanaikaisesti turvalukituspainiketta.
4. Vapauta lukituspainike.

▲ VAROITUS

Pidä konetta kahdella kädellä käytön aikana.

4.2 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 5.

1. Pysäytä kone vapauttamalla liipaisin.

4.3 LEIKKURIPÄÄN KULMAN SÄÄTÄMINEN

Kuva 6.

Leikkuripää kääntyy 135° ja se voidaan lukita 7 eri asentoon tällä alueella.

1. Vedä kääntöpainiketta ja siirrä pää eteenpäin tai taaksepäin haluamaasi asentoon.
2. Vapauta kääntöpainike.

▲ VAROITUS

Leikkuripään pitää lukittua kunnolla paikalleen.

5 KUNNOSSAPITO**▲ VARO**

Älä anna jarrunesteiden, siiniin, öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa muovia ja tehdä muovista käyttökelvottoman.

▲ VARO

Älä käytä voimakkaita liuottimia tai puhdistusaineita muoviseen runkoon tai muovisiin osiin.

▲ VAROITUS

Irrota akku koneesta ennen kunnossapitoimia.

5.1 KONEEN PUHDISTAMINEN**▲ VAROITUS**

Pidä kone ja moottori puhtaina lehdistä, oksista tai liiallisesta öljystä tulipalovaaran välttämiseksi.

- Puhdista kone mietoon puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.
- Kuivaa kaikki kosteus pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Puhdista ilma-aukot pienellä harjalla.

5.2 TERÄN VOITELU

Voit lisätä terien suorituskykyä ja käyttöikää voitelemalla ne huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen:

- Laita kone tasaiselle ja sileälle pinnalle.
- Käytä pehmeää liinaa terien puhdistamiseen ja harjaa vaikeamman lian puhdistamiseen.
- Voitele terät pitkin terän yläreunaa ohuella kerroksella öljyä.

i HUOMAA

Suosittellemme käyttämään öljyä, joka ei saastuta.

6 KONEEN VARASTOINTI**i HUOMAA**

Puhdista kone ennen säilytykseen laittamista.

1. Irrota akku.
2. Anna moottorin jäähtyä.
3. Varmista, että mitkään osat eivät ole irrallaan tai vaurioituneet. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet osat, kiristä ruuvit ja pultit tai ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
4. Säilytä kone viileässä ja kuivassa paikassa.

7 VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori sammuu työskenteilyn aikana.	Akkua ei ole asennettu kunnolla.	Varmista, että asennat akun kunnolla koneeseen.
	Akussa ei ole virtaa.	Lataa akku.
	Kone on vaurioitunut.	Älä käytä konetta, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Koneesta tulee savua käytön aikana.	Kone on vaurioitunut.	1. Pysäytä kone välittömästi. 2. Poista akku. 3. Ota yhteys huoltoliik-keeseen.
Moottori käy, terät eivät liiku.	Kone on vaurioitunut.	Älä käytä konetta, ota yhteys huoltoliik-keeseen.
	Terät ovat tukossa.	Poista akku ja selvitä sitten tukos terästä.
Työskentelyn aikana kuuluu liikaa melua ja/tai kone tärisee liikaa.	Osia on irronnut.	1. Pysäytä kone. 2. Poista akku. 3. Tarkasta vauriot. 4. Tarkasta ja kiristä löystyneet osat
	Osat ovat vaurioituneet.	Älä käytä konetta, ota yhteys huoltoliik-keeseen.

8 TEKNISET TIEDOT

Jännite	48V
Joutokäyntinopeus	3000 (±10%) /min
Terän nopeus	3000 (±10%) /min
Terän pituus	510 mm
Leikkuukapasiteetti	27 mm
Paino (ilman akkua)	3.5 kg
Mitattu äänenpainetaso	82 dB(A), k=3,0
Mitattu äänentehotaso	94 dB(A), k=3,0
Taattu äänentehotaso	99 dB(A)
Tärinä	≤2.5 m/s ²
Epävarmuus	1.5 m/s ²

9 TAKUU

(Täydelliset takuehdot löytyvät Powerworks verkkosivustolta)

. Powerworks Takuu tuotteelle on 3 vuotta ja akuille 2 vuotta (kuluttaja-/yksityiskäytössä) ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korjata tai vaihtaa. Laitteen, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, takuu voidaan mitätöidä. Takuu ei korvaa normaalia kulumista tai kuluvia osia. Jälleenmyyjän tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takuukorvaus vaatii viallisen tuotteen palauttamisen ostopaikkaan yhdessä ostotodistuksen (kuitin) kanssa.

10 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: Changzhou Globe Co., Ltd.

Osoite: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: Peter Söderström

Osoite: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Varrellinen pensasleikkuri

Malli: PTE346

Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi

Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
 - 2014/30/EU (EMC-direktiivi)
 - 2000/14/EY (meludirektiivi) mukaan lukien muutokset (2005/88/EY)

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja (osia/artikloja) on käytetty:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Mitattu äänenteho- 94 dB (A)
taso:

Taattu äänentehota- 99 dB (A)
saso:

Vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty liitteen V /-Direktiivi 2000/14/EY.

Paikka, päiväys:
01/21,2018

Allekirjoitus: Ted Qu, Laatujohta-
ja

Ted Qu

1	Beskrivning.....	39	4.3	Justera trimmerhuvudets vinkel.....	40
1.1	Syfte.....	39	5	Underhåll.....	40
1.2	Översikt.....	39	5.1	Rengöra maskinen.....	40
2	Säkerhet.....	39	5.2	Smörj klingan.....	40
3	Packa upp maskinen.....	39	6	Förvara maskinen.....	40
3.1	Fäst häckklipparhuvudet.....	39	7	Felsökning.....	41
3.2	Ta av häckklipparhuvudet.....	39	8	Tekniska data.....	41
3.3	Montera batteripaketet.....	39	9	Garanti.....	41
3.4	Ta ut batteripaketet.....	39	10	EG-försäkran om	
4	Användning.....	39		överensstämmelse.....	41
4.1	Starta maskinen.....	40			
4.2	Stänga av maskinen.....	40			

1 BESKRIVNING

1.1 SYFTE

Denna maskin är avsedd för icke-professionellt bruk för att klippa och trimma häckar och buskar.

1.2 ÖVERSIKT

Figur 1

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1 Liten knapp säkerhetslås | 6 Avtryckare |
| 2 Kniv | 7 Bakre handtag |
| 3 Häckklipparhuvud | 8 Knapp för att lossa batteriet |
| 4 Koppling | 9 Vippknapp |
| 5 Säkerhetslåsets knapp | |

2 SÄKERHET

▲ VARNING

Se till att utföra/följa alla säkerhetsanvisningar.

Se säkerhetshandboken.

3 PACKA UPP MASKINEN

▲ VARNING

Kontrollera att maskinen är rätt monterad före användning.

▲ VARNING

- Använd inte maskinen om någon del är skadad.
- Använd inte maskinen om någon del saknas.
- Om någon del är skadad eller saknas, kontakta servicecenter.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta ut maskinen från förpackningen.
5. Kasserå lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

3.1 FÄST HÄCKKLIPPARHUVUDET

Figur 2

Häckklipparhuvudet kan monteras direkt i handtagsstången för att verktyget ska få standardlängd.

1. Stick in handtagsstången i häckklipparhuvudet.
2. Skjut kopplingen uppåt och vrid den medurs tills den är ordentligt åtdragen.

▲ VARNING

Kontrollera regelbundet anslutningarna för att garantera att de är ordentligt åtdragna.

3.2 TA AV HÄCKKLIPPARHUVUDET

Figur 3

1. Ställ ned maskinen på marken.
2. Lossa kopplingen.
3. Ta av trimmerhuvudet/handtagsstång.

3.3 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 4

▲ VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

1. Placera ribborna på batteripaketet i linje med ursparingarna i batteriutrymmet.
2. Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
3. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.

3.4 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 4

1. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
2. Ta ut batteripaketet från maskinen.

4 ANVÄNDNING

- Vidrör klingan försiktigt.
- Stick inte in fingrarna i försänkningarna eller på platser där du kan skära dig.
- Rör inte vid kniven om du inte har tagit ur batteripaketet.
- Använd inte maskinen om klingan är skadad eller böjd.
- Ta bort föremål som sladdar, belysning, ståltråd eller snören som kan trassla in sig i kniven och orsaka personskador.

▲ VARNING

RÖR INTE KLINGAN om den fastnar i en elektrisk sladd eller ledning! DEN KAN VARA STRÖMFÖRANDE OCH MYCKET FARLIG. Gör då på följande sätt:

1. Håll i det isolerade bakre handtaget eller lägg ned maskinen vänd bort från dig.
2. Bryt strömmen till den skadade sladden eller ledningen innan du försöker ta loss klingan.

4.1 STARTA MASKINEN

Figur 5.

1. Dra den lilla säkerhetslåsknappen uppåt.
2. Tryck på säkerhetslåsets knapp.
3. Dra in avtryckaren samtidigt som du håller säkerhetslåset intryckt.
4. Släpp säkerhetslåsets knapp.

▲ VARNING

Håll i maskinen med båda händerna vid användning.

4.2 STÄNGA AV MASKINEN

Figur 5.

1. Släpp reglaget för att stanna maskinen.

4.3 JUSTERA TRIMMERHUVUDET VINKEL

Figur 6.

Trimmerhuvudet kan vridas 135° och kan låsas i 7 olika lägen inom detta intervall.

1. Tryck på svängningsknappen och flytta huvudet framåt eller bakåt till önskat läge.
2. Släpp svängningsknappen.

▲ VARNING

Trimmer ska låsas säkert i läge.

5 UNDERHÅLL

▲ OBSERVERA

Se till att bromsvätska, bensin och petroleumbaserade ämnen inte kommer i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada plasten och göra den oanvändbar.

▲ OBSERVERA

Använd inte starka lösnings- eller rengöringsmedel på plasthöljet eller komponenter.

▲ VARNING

Ta ut batteripacket ur maskinen innan underhåll utförs.

5.1 RENGÖRA MASKINEN

▲ VARNING

Håll maskinen och motorn fri från löv, kvistar eller rester av olja för att förebygga risken för bränder.

- Använd en fuktig trasa med ett mildt rengöringsmedel för att rengöra maskinen.
- Torka av all fukt med en mjuk, torr trasa.
- Använd en smal borste för att rengöra ventilationsöppningarna.

5.2 SMÖRJ KLINGAN

Smörj klingan noggrant efter varje användningstillfälle för att göra den effektivare och öka dess livslängd:

- Placera maskinen på ett plant och slätt underlag.
- Använd en mjuk trasa för att rengöra klingan och en borste för att ta bort ännu mer smuts.
- Använd ett tunt lager med olja för att smörja klingan utmed dess övre kant.

i NOTERA

Vi rekommenderar dig att använda en miljövänlig olja.

6 FÖRVARA MASKINEN

i NOTERA

Rengör maskinen innan den ställs undan för förvaring.

1. Ta ut batteripacket.
2. Låt motorn svalna.
3. Kontrollera att det inte finns några lösa eller skadade komponenter. Byt ut skadade delar om det är nödvändigt, dra åt skruvar och bultar eller anlitna en person på ett godkänt servicecenter.
4. Förvara maskinen på en sval och torr plats.

7 FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn stannar under pågående arbete.	Batteripacket är inte rätt monterat.	Se till att du skjuter in batteripacket ordentligt i maskinen.
	Batteripacket är urladdat.	Ladda batteripacket.
	Maskinen är skadad.	Använd inte maskinen och kontakta ett servicecenter.
Det ryker om maskinen när den är i drift.	Maskinen är skadad.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stäng av maskinen omedelbart. 2. Ta ut batteriet. 3. Kontakta ett servicecenter.
Motorn är igång men knivarna rör sig inte.	Maskinen är skadad.	Använd inte maskinen och kontakta ett servicecenter.
	Knivarna är blockerade.	Ta ut batteriet och rensa sedan bort det som sitter fast i knivarna.
För mycket buller och/eller vibrationer när maskinen används.	Det finns lösa delar.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stäng av maskinen. 2. Ta ut batteriet. 3. Kontrollera om det finns några skador. 4. Syna på lösa delar och sätt fast dem vid behov.
	Delarna är skadade.	Använd inte maskinen och kontakta ett servicecenter.

8 TEKNISKA DATA

Spänning	48 V
Obelastad hastighet	3000 (±10%) /min

Klingans hastighet	3000 (±10%) /min
Klinglängd	510 mm
Klippkapacitet	27 mm
Vikt (utan batteripacket)	3.5 kg
Uppmätt ljudtrycksnivå	82 dB(A), k=3,0
Uppmätt ljudeffektnivå	94 dB(A), k=3,0
Garanterad ljudeffektnivå	99 dB(A)
Vibration	≤2.5 m/s ²
Osäkerhet	1.5 m/s ²

9 GARANTI

(Fullständiga garantivillkor återfinns på Powerworks webbplats)

Powerworks garanti gäller i 3 år för produkten och 2 år för batterierna (konsument-/privat bruk) räknat från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. För en enhet som använts på fel sätt eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan krav enligt garantin komma att avvisas. Normalt slitage och sliddelar omfattas inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

10 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adress: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Peter Söderström

Adress: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Stånghäckklippare

Modell: PTE346

Serienummer: Se produktens typskylt

Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
 - 2014/30/EU (EMC-direktivet)
 - 2000/14/EG (Bulldirektivet) inkl. ändringar (2005/88/EG)

Dessutom försäkras vi att följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har använts:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Uppmätt ljudeffekt-nivå: 94 dB(A)

Garanterad ljudeffektnivå: 99 dB(A)

Metod för överensstämmelsebedömning till Bilaga V / Direktiv 2000/14/EG.

Ort, datum:
01/21,2018

Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef



1	Beskrivelse.....	44	4.3	Juster vinkelen til trimmerhodet.....	45
1.1	Formål.....	44	5	Vedlikehold.....	45
1.2	Oversikt.....	44	5.1	Rengjøre maskinen.....	45
2	Sikkerhet.....	44	5.2	Smøre knivbladet.....	45
3	Utpakking av maskinen.....	44	6	Sette bort maskinen til oppbevaring.....	45
3.1	Fest hodet til hekksaksen.....	44	7	Problemløsning.....	46
3.2	Fjern hekksaksens hode.....	44	8	Tekniske data.....	46
3.3	Installering av batteripakken.....	44	9	Garanti.....	46
3.4	Fjerning av batteripakken.....	44	10	EC-samsvarserklæring.....	46
4	Drift.....	44			
4.1	Starte maskinen.....	45			
4.2	Stoppe maskinen.....	45			

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Denne maskinen er beregnet på klipping og beskjæring av hekker og busker og er til privat bruk.

1.2 OVERSIKT

Figur 1

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1 Liten sikkerhetsknapp | 6 Utløser |
| 2 Knivblad | 7 Bakre håndtak |
| 3 Hekksaksehode | 8 Utløserknapp til batteri |
| 4 Kobling | 9 Svingeknapp |
| 5 Sikkerhetsknapp | |

2 SIKKERHET

▲ ADVARSEL

Pass på at du følger alle sikkerhetsinstrukser.

Slå opp i sikkerhetskåpboken

3 UTPAKKING AV MASKINEN

▲ ADVARSEL

Sørg for at maskinen monteres på korrekt måte før du benytter den.

▲ ADVARSEL

- Er noen av delene ødelagt, må du ikke bruke maskinen.
- Ikke bruk maskinen hvis du ikke har alle delene.
- Hvis deler mangler eller er skadet, kontakt servicesenteret.

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen i esken.
3. Ta alle de umonterte delene ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjen i henhold til lokale lover og regler.

3.1 FEST HODET TIL HEKKSAXSEN

Figur 2

Hekksaksens hode kan monteres direkte på håndtaksstangen for å oppnå standard lengde.

1. Sett håndtaksstangen inn i hekksaksens hode.
2. Skyv koblingen oppover og dreii den mot klokken til den er strammet.

▲ ADVARSEL

Sjekk koblingene periodisk for å sikre at de er strammet tilstrekkelig.

3.2 FJERN HEKKSAXSENS HODE

Figur 3

1. Legg maskinen på bakken.
2. Løsne koblingen.
3. Ta av trimmerhodet/håndtaksstangen.

3.3 INSTALLERING AV BATTERIPAKKEN

Figure 4

▲ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må den/de byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

1. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batterholderen.
2. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
3. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.

3.4 FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Figur 4

1. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
2. Ta batteripakken ut av maskinen.

4 DRIFT

- Vær forsiktig når du berører knivbladet.
- Ikke putt fingrene inn i hullene eller på et sted der de kan få kuttskader.
- Ikke ta på knivbladet før du har tatt ut batteripakken.
- Ikke bruk maskinen hvis knivbladet er ødelagt eller bøyd.
- Fjern alle gjenstander som ledninger, ståltråd eller hyssing som kan vikle seg inn i knivbladet og forårsake risiko for personskade.

▲ ADVARSEL

Hvis knivbladet setter seg fast i en elektrisk ledning, **MÅ DU IKKE BERØRE KNIVBLADET! DEN KAN VÆRE LEVENDE OG DERMED FARLIG.** Utfør trinnene nedenfor:

1. Hold i det isolerte bakre håndtaket eller legg maskinen ned og bort fra deg.
2. Koble strømmen fra den ødelagte ledningen før du prøver å frigjøre knivbladet.

4.1 STARTE MASKINEN

Figur 5.

1. Trekk den siste sikkerhetslåsknappen opp.
2. Trykk på sikkerhetslåsknappen.
3. Trykk på utløseren mens du holder sikkerhetsknappen.
4. Slipp sikkerhetslåsknappen.

▲ ADVARSEL

Hold maskinen med begge hender mens du betjener den.

4.2 STOPPE MASKINEN

Figur 5.

1. Slipp utløseren for å stanse maskinen.

4.3 JUSTER VINKELN TIL TRIMMERHODET

Figur 6.

Trimmerhodet kan dreies 135° og kan låses i 7 posisjoner innen det området.

1. Trekk på svingeknappen og beveg hodet fremover eller bakover så du når din ønskede posisjon.
2. Slipp svingeknappen.

▲ ADVARSEL

Trimmerhodet burde låses på plass.

5 VEDLIKEHOLD

▲ FORSIKTIG

Ikke la bremsevæske, bensin eller oljebaserte stoffer komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade platen og gjøre den umulig å reparere.

▲ FORSIKTIG

Unngå å bruke sterke oppløsninger eller vaskemidler på plasthus eller deler.

▲ ADVARSEL

Ta ut batteripakken fra maskinen før vedlikehold.

5.1 RENGJØRE MASKINEN

▲ ADVARSEL

Hold maskinen og motoren fri for blader, grener og overflødig olje så du unngår brannfare.

- Bruk en fuktig klut med et mildt rengjøringsmiddel for å rengjøre maskinen.
- Tørk av all fuktighet med en myk og tørr klut.
- Bruk en liten børste til å rengjøre luftventilene.

5.2 SMØRE KNIVBLADET

For å øke effektiviteten og levetiden til knivbladene, smør dem nøye hver gang du har brukt maskinen:

- Sett maskinen på et flatt og jevnt underlag.
- Bruk en myk klut for å rengjøre knivbladene og en børste til å fjerne ytterligere rusk.
- Bruk et tynt lag med olje for å smøre knivbladene langs den øverste kanten av bladet.

i MERK

Vi anbefaler at det benyttes en type olje som ikke forurenser.

NO

6 SETTE BORT MASKINEN TIL OPPBEVARING

i MERK

Rengjør maskinen før den settes til oppbevaring.

1. Ta ut batteripakken.
2. La motoren avkjøles.
3. Sjekk at det ikke finnes noen løse eller skadede deler. Hvis nødvendig, bytt skadede deler, stram til skruer og bolter, eller ta kontakt med en ansatt ved et godkjent servicesenter.
4. Oppbevar maskinen på et kjølig og tørt sted.

7 PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren skrur av imens den går.	Batteripakken er ikke satt ordentlig inn.	Pass på at du har installert batteripakken godt og på riktig måte i maskinen.
	Batteripakken er utladet.	Lad opp batteripakken.
	Maskinen er skadet.	Ikke bruk maskinen og ta kontakt med et servicecenter.
Det kommer røyk ut av maskinen under bruk.	Maskinen er skadet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stopp maskinen øyeblikkelig. 2. Ta ut batteriet. 3. Ta kontakt med et servicecenter.
Motoren er på, knivbladene beveger seg ikke.	Maskinen er skadet.	Ikke bruk maskinen og ta kontakt med et servicecenter.
	Knivbladene er blokkerte.	Ta ut batteriet og fjern det som blokkerer knivbladene.
Det er for mye støy og/eller vibrasjoner fra maskinen under bruk.	Delene er løse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stopp maskinen. 2. Ta ut batteriet. 3. Sjekk om det finnes skader. 4. Kontroller og stram løse deler.
	Delene er skadet.	Ikke bruk maskinen og ta kontakt med et servicecenter.

8 TEKNISKE DATA

Spenning	48V
Hastighet uten belastning	3000 (±10%) /min
Knivbladstørrelse	3000 (±10%) /min

Lengde på knivblad	510 mm
Klippekapasitet	27 mm
Vekt (uten batteripakke)	3.5 kg
Målt lydtrykk nivå	82 dB (A), k = 3,0
Målt lydeffekt nivå	94 dB (A), k = 3,0
Garantert lydeffekt nivå	99 dB (A)
Vibrasjon	≤2.5 m/s ²
Usikkerhet	1.5 m/s ²

9 GARANTI

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på Powerworks nettsiden)

Garantien Powerworks er 3 år for produktet, og 2 år for batterier (forbruker / privat bruk) fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. Garantier som er misbrukt eller brukt på andre måter enn som beskrevet i brukerhåndboken kan ugyldiggjøres. Normal slitasje og slitte deler dekkes ikke av garantien. Den originale produsentgarantien påvirkes ikke av tilleggsgaranti fra en forhandler eller forhandler.

Et defekt produkt må returneres til kjøpsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbevis (kvittering).

10 EC-SAMSVARERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Navn og adresse til personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen:

Navn: Peter Söderström

Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Hekkesaks med Stang

Modell: PTE346

Serienummer: Se typeetikett på produkt

Konstruksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EC.

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende EC-direktiver:
 - 2014/30/EU (EMC-direktivet)
 - 2000/14/EC (Støydirektivet) inkl. endringer (2005/88/EC)

I tillegg erklærer vi at følgende (deler/paragrafer i) de harmoniserte EU-standardene har vært brukt:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Målt lydeffektnivå: 94 dB(A)

Garantert lydeffektnivå: 99 dB(A)

Metode for samsvarsvurdering til Annex V / Direktiv 2000/14/EC.

Sted, dato:
01/21,2018

Signatur: Ted Qu, Kvalitetsdirektør



1	Beskrivelse.....	49	4.3	Justér klippehovedets vinkel.....	50
1.1	Formål.....	49	5	Vedligeholdelse.....	50
1.2	Oversigt.....	49	5.1	Rengør maskinen.....	50
2	Sikkerhed.....	49	5.2	Smør klingen.....	50
3	Pak maskinen ud.....	49	6	Opbevaring af maskinen.....	50
3.1	Sæt klippehovedet på.....	49	7	Fejlfinding.....	50
3.2	Aftagning af hækkeklipperhovedet.....	49	8	Tekniske data.....	51
3.3	Sæt batteripakken i.....	49	9	Garanti.....	51
3.4	Fjern batteripakken.....	49	10	EF-	
4	Betjening.....	49		overensstemmelseserklæring.....	51
4.1	Start maskinen.....	50			
4.2	Stop maskinen.....	50			

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Denne maskine er beregnet til at klippe og trimme hække og buske i husholdningen.

1.2 OVERSIGT

Figur 1

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 Lille sikkerhedslåseknop | 6 Startknop |
| 2 Klinge | 7 Bagerste håndtag |
| 3 Hækkeklipperhoved | 8 Knap til frigørelse af batteri |
| 4 Koblingsstykke | 9 Drejeknap |
| 5 Sikkerhedslåseknop | |

2 SIKKERHED

▲ ADVARSEL

Sørg for, at følge/overholde alle sikkerhedsanvisninger.

Se sikkerhedsvejledningen.

3 PAK MASKINEN UD

▲ ADVARSEL

Sørg for, at samle maskinen korrekt før brug.

▲ ADVARSEL

- Hvis nogle dele er beskadige, må maskinen ikke bruges.
- Hvis du ikke har alle delene, må maskinen ikke bruges.
- Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, skal du kontakte servicecentret.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Tag maskinen ud af pakken.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

3.1 SÆT KLIPPEHOVEDET PÅ

Figur 2

Hækkeklipperhovedet kan monteres direkte på stanghåndtaget(5) for at opnå standardlængden.

1. Sæt stanghåndtaget ind i hækkeklipperhovedet.
2. Træk koblingsstykket opad, og drej det med uret, indtil det er spændt helt fast.

▲ ADVARSEL

Kontroller regelmæssigt forbindelserne, for at sikre at de er spændt ordentligt fast.

3.2 AFTAGNING AF HÆKKEKLIPPERHOVEDET

Figur 3

1. Lad maskinen hvile mod underlaget.
2. Løsn koblingsstykket.
3. Tag hækkeklipperhovedet/håndtagsstangen af.

3.3 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figure 4

▲ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.

1. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
2. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
3. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.

3.4 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 4

1. Hold batteriudløserknappen nede.
2. Tag batteripakken ud af maskinen.

4 BETJENING

- Vær forsigtig, når klingens berøres.
- Stik ikke fingrene ind i indsnittene eller steder, hvor man kan skære sig.
- Undgå at røre klingens, medmindre batteriet skal tages ud.
- Brug ikke maskinen, hvis klingens beskadiges eller bøjes.
- Fjern alle genstande, såsom ledninger, lys, kabler eller snøre, som kan vikles ind i klingens, hvilket kan føre til personskader.

▲ ADVARSEL

Hvis klingen sidder fast i en ledning eller kabel, MÅ DU IKKE RØRE VED KLINGEN! DET KAN VÆRE STRØMFØRENDE OG FARLIG. Gør følgende:

1. Hold det isolerede baghåndtag eller sæt maskinen ned og væk fra dig selv.
2. Afbryd strømforsyningen til den beskadigede ledning eller kabel, inden klingens forsøges frigjort.

4.1 START MASKINEN

Figur 5.

1. Træk den lille sikkerhedslåseknop opad.
2. Tryk på sikkerhedslåseknappen.
3. Tryk på startknappen, mens du holder sikkerhedslåseknappen.
4. Slip låseknappen.

▲ ADVARSEL

Hold maskinen med begge hænder under brug.

4.2 STOP MASKINEN

Figur 5.

1. Slip udløseren for, at stoppe maskinen.

4.3 JUSTÉR KLIPPEHOVEDETS VINKEL

Figur 6.

Klippehovedet kan drejes 135° og kan låses fast i 7 positioner inden for dette område.

1. Træk i drejknappen og flyt hovedet frem eller tilbage til den ønskede position.
2. Slip drejknappen.

▲ ADVARSEL

Sørg for at klippehovedet låses sikkert på plads.

5 VEDLIGEHODELSE

▲ FORSIGTIG

Lad ikke bremsevæske, benzin, råoliebaserede materialer røre ved plastdelene. Kemikalier kan forårsage skader på plastik, og gøre den ubrugelig.

▲ FORSIGTIG

Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastikkabinettet eller komponenterne.

▲ ADVARSEL

Tag batteriet ud af maskinen inden vedligeholdelse.

5.1 RENGØR MASKINEN

▲ ADVARSEL

Hold maskinen og motoren fri for blade, grene eller olierester, for at forhindre brandrisici.

- Rengør maskinen med et fugtig klud og mild sæbeblanding.
- Rengør al fugt med en blød, tør klud.
- Brug en lille børste til at rengøre luftåbningerne.

5.2 SMØR KLINGEN

For at forøge klingens effektivitet og levetid, skal den smøres omhyggeligt efter hver brug:

- Sæt maskinen på en flad og jævn overflade.
- Brug en blød klud til at rengøre klingens, og en børste til at fjerne ekstra snavs.
- Brug et let lag olie til at smøre klingerne på overkanten.

i BEMÆRK

Vi anbefaler at bruge en ikke-forurenende olie.

6 OPBEVARING AF MASKINEN

i BEMÆRK

Rengør maskinen før opbevaring.

1. Fjern batteripakken.
2. Lad motoren køle ned.
3. Sørg for, at der ikke er nogen løse eller beskadigede dele. Hvis nødvendigt, skal du udskifte de beskadigede dele og stramme skruerne og boltene. Eller få maskinen serviceret på et autoriseret servicecenter.
4. Opbevar maskinen på et køligt og tørt sted.

7 FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Motoren lukkes under brug.	Batteripakken er ikke sat ordentligt i.	Sørg for, at du har sat batteriet ordentligt i maskinen.
	Batteriet er ude af drift.	Oplad batteriet.
	Maskinen er beskadiget.	Brug ikke maskinen, og kontakt et servicecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Maskinen ryger under brug.	Maskinen er beskadiget.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stop øjeblikkeligt maskinen. 2. Fjern batteriet. 3. Kontakt et servicecenter.
Motoren er tændt, men klingerne bevæger sig ikke.	Maskinen er beskadiget.	Brug ikke maskinen, og kontakt et servicecenter.
	Klingerne sidder fast.	Fjern batteriet, og frigør klingerne.
Maskinen støjer eller vibrerer meget under brug.	Nogle dele er løse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stop maskinen. 2. Fjern batteriet. 3. Se maskinen efter for skader. 4. Se efter løse dele, og spænd dem.
	Nogle dele er blevet beskadiget.	Brug ikke maskinen, og kontakt et servicecenter.

8 TEKNISKE DATA

Spænding	48V
Ingen lasthastighed	3000 (±10%) /min
Klinge-hastighed	3000 (±10%) /min
Klingelængde	510 mm
Skæreevne	27 mm
Vægt (uden batteripakke)	3.5 kg
Målt lydtrykniveau	82 dB (A), k = 3,0
Målt lydeffektniveau	94 dB (A), k = 3,0
Garanteret lydeffektniveau	99 dB (A)
Vibration	≤2.5 m/s ²
Usikkert	1.5 m/s ²

9 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på Powerworks hjemmesiden)

Garantien Powerworks gælder i 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Normalt slid og slid af dele betragtes dækkes ikke af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

10 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: Peter Söderström

Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Stanghækkeklipper

Model: PTE346

Serienummer: Se typeskiltet på produktet

Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:

- 2014/30/EU (EMC-direktivet)
- 2000/14/EF (støjdirektiv) herunder ændringer (2005/88/EF)

Desuden erklærer vi, at følgende (dele/klausuler fra) europæiske harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Målt lydeffektniveau 94 dB (A)

Garanteret lydef-
fektniveau: 99 dB (A)

Metode til overensstemmelsesvurdering i bilag V /
Direktiv 2000/14/EC.

Sted, dato: 01/21,2018 Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdir-
ektør



1	Popis.....	54	4.2	Zastavení stroje.....	55
1.1	Účel.....	54	4.3	Nastavení úhlu hlavy plotových nůžek.....	55
1.2	Popis.....	54	5	Údržba.....	55
2	Bezpečnost.....	54	5.1	Čistění stroje.....	55
3	Rozbalení zařízení.....	54	5.2	Namazání lišty.....	55
3.1	Nasazení hlavy plotových nůžek.....	54	6	Skladování stroje.....	55
3.2	Odstranění hlavy plotových nůžek.....	54	7	Řešení problémů.....	56
3.3	Instalace akumulátoru.....	54	8	Technické údaje.....	56
3.4	Vyjmutí akumulátoru.....	54	9	Záruka.....	56
4	Provoz.....	54	10	ES prohlášení o shodě.....	56
4.1	Spuštění stroje.....	55			

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Tento stroj je určen k řezání a stříhání živých plotů a keřů pro domácí použití.

1.2 POPIS

Obrázek 1

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Malé bezpečnostní blokovací tlačítko | 6 Spouštěč |
| 2 Lišta | 7 Zadní rukojeť |
| 3 Hlava plotových nůžek | 8 Tlačítko pro uvolnění baterie |
| 4 Spojka | 9 Otočné tlačítko |
| 5 Bezpečnostní blokovací tlačítko | |

2 BEZPEČNOST

▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že dodržujete všechny bezpečnostní pokyny.

Viz Bezpečnostní příručka.

3 ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se před použitím, že jste řádně sestavili stroj.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou díly poškozeny, nepoužívejte stroj.
- Pokud nemáte všechny součásti, nepoužívejte stroj.
- Pokud jsou součásti poškozené nebo chybějící, obraťte se na servisní středisko.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyměňte všechny nesmontované díly z krabice.
4. Vyměňte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabici a obal v souladu s místními předpisy.

3.1 NÁŠAZENÍ HLAVY PLOTOVÝCH NŮŽEK

Obrázek 2

Hlava plotových nůžek může být namontována přímo na tyč rukojeti pro dosažení standardní délky.

1. Vložte tyč rukojeti do hlavy plotových nůžek.

2. Posuňte spojku směrem nahoru a otočte ji ve směru hodinových ručiček, dokud není zcela utažena.

▲ VAROVÁNÍ

Pravidelně kontrolujte připojení a ujistěte se, že jsou pevně utažena.

3.2 ODSTRANĚNÍ HLAVY PLOTOVÝCH NŮŽEK

Obrázek 3

1. Položte stroj na zem.
2. Uvolněte spojku.
3. Sundejte hlavu plotových nůžek / tyč rukojeti.

3.3 INSTALACE AKUMULÁTORU

Figure 4

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte baterii nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte stroj a počkejte, až se motor zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro baterii a nabíječku.

1. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v prostoru pro baterie.
2. Zatlačte akumulátor do prostoru pro baterie, dokud baterie nezapadne na místo.
3. Když uslyšíte kliknutí, akumulátor je nainstalován.

3.4 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 4

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění baterie.
2. Vyměňte akumulátor ze stroje.

4 PROVOZ

- Sahejte na lištu opatrně.
- Nedávejte prsty do zářezů nebo do polohy, v níž by mohlo dojít k jejich pořezání.
- Nedotýkejte se lišty, dokud nevyjmete akumulátor.
- Nepoužívejte stroj, pokud je lišta poškozená nebo ohnutá.
- Odstraňte všechny předměty, jako např. kabely, světla, vodiče nebo šňůry, které se mohou zamotat do střížné lišty a způsobit riziko úrazu.

▲ VAROVÁNÍ

Pokud lišta uvízne na elektrickém kabelu nebo vedení, **NEDOTÝKEJTE SE LIŠTY! MŮŽE BÝT POD PROUDEM A NEBEZPEČNÁ.** Provedte níže uvedené kroky:

1. Držte stroj za izolovanou zadní rukojeť nebo odložte stroj mimo sebe.
2. Než se pokusíte uvolnit lištu, odpojte přívod elektřiny do poškozeného vedení nebo kabelu.

4.1 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 5.

1. Potáhněte malé bezpečnostní blokovací tlačítko nahoru.
2. Zmáčkněte bezpečnostní blokovací tlačítko.
3. Stiskněte spouštěč společně se zmáčknutým bezpečnostním blokovacím tlačítkem.
4. Pustte bezpečnostní blokovací tlačítko.

▲ VAROVÁNÍ

Během používání držte stroj oběma rukama.

4.2 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 5.

1. Uvolněte spoušť pro zastavení stroje.

4.3 NASTAVENÍ ÚHLU HLAVY PLOTOVÝCH NŮŽEK

Obrázek 6.

Hlava plotových nůžek se otáčí o 135° a může se zablokovat do 7 pozic v rámci tohoto rozsahu.

1. Zatáhněte za otočné tlačítko a přesuňte hlavu plotových nůžek dopředu nebo dozadu do požadované polohy.
2. Pustte otočné tlačítko.

▲ VAROVÁNÍ

Hlava plotových nůžek by se měla bezpečně zablokovat.

5 ÚDRŽBA

▲ UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby se brzdové kapaliny, benzín, materiály na bázi ropy dotýkaly plastových částí. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a znemožnit jejich použití.

▲ UPOZORNĚNÍ

Na plastovém pouzdru nebo součástech nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky.

▲ VAROVÁNÍ

Před údržbou vyjměte akumulátor ze stroje.

5.1 ČISTĚNÍ STROJE

▲ VAROVÁNÍ

Udržujte stroj a motor bez listů, větví nebo nadměrného oleje, abyste zabránili vzplanutí.

- Pro čištění stroje použijte vlhký hadřík s jemným mycím prostředkem.
- Veškerou vlhkost setřete suchým měkkým hadříkem.
- K čištění větracích otvorů použijte malý kartáč.

5.2 NAMAZÁNÍ LIŠTY

Chcete-li zvýšit účinnost a životnost lišt, pečlivě je po každém pracovním cyklu namažte:

- Stroj položte na rovný a hladký povrch.
- Použijte měkký hadřík pro očištění lišt a kartáč pro odstranění větších nečistot.
- Naneste podél horního okraje lišty jemnou vrstvu oleje pro mazání lišt.

! POZNÁMKA

Doporučujeme použít olej bez obsahu znečišťujících látek.

CS

6 SKLADOVÁNÍ STROJE

! POZNÁMKA

Před skladováním vyčistěte stroj.

1. Vyjměte akumulátor.
2. Nechte motor vychladnout.
3. Zkontrolujte součásti, abyste se ujistili, zda nejsou uvolněné nebo poškozené. Pokud je to nutné, vyměňte poškozené součásti, utáhněte šrouby a svorníky, nebo problém konzultujte s pracovníkem autorizovaného servisního střediska.
4. Skladujte stroj na chladném a suchém místě.

7 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Při práci se motor vypne.	Akumulátor není pevně nainstalován.	Ujistěte se, že jste akumulátor pevně nainstalovali do stroje.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Stroj je poškozen.	Nepoužívejte stroj a obraťte se na servisní středisko.
Ze stroje během provozu vychází kouř.	Stroj je poškozen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zařízení okamžitě zastavte. 2. Vyjměte akumulátor. 3. Obraťte se na servisní středisko.
Motor je zapnutý, ale lišty se nepohybují.	Stroj je poškozen.	Nepoužívejte stroj a obraťte se na servisní středisko.
	Lišty jsou zablokovány.	Vyjměte baterii a pak odstraňte blokování z lišt.
Při práci vzniká příliš mnoho hluku a/nebo vibrací.	Díly jsou uvolněné.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zastavte stroj. 2. Vyjměte akumulátor. 3. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození. 4. Zkontrolujte a utáhněte uvolněné díly.
	Díly jsou poškozeny.	Nepoužívejte stroj a obraťte se na servisní středisko.

Řezný výkon	27 mm
Hmotnost (bez akumulátoru)	3.5 kg
Měřená hladina akustického tlaku	82 dB(A), k=3.0
Měřená hladina akustického výkonu	94 dB(A), k=3.0
Garantovaná hladina akustického výkonu	99 dB(A)
Vibrace	≤2.5 m/s ²
Neurčitá	1.5 m/s ²

9 ZÁRUKA

(Úplné záruční podmínky naleznete na Powerworks webových stránkách společnosti)

Záruka 3 roky na výrobek a 2 roky na baterie (spotřební / soukromé použití) od data zakoupení. Powerworks Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Přístroj, který byl zneužitý nebo použit jinými způsoby, než popsanými v uživatelské příručce, může být odmítnut pro uplatnění záruky. Na normální opotřebení a opotřebované součásti se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrženka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

10 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Jméno: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Název a adresa společnosti oprávněně vypracovat soubor technické dokumentace:

Jméno: Peter Söderström

Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Tyčové plotové nůžky

Model: PTE346

Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku

Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	48V
Rychlost při chodu naprázdno	3000 (±10%) /min
Rychlost lišt	3000 (±10%) /min
Délka lišty	510 mm

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
 - 2014/30/EU (směrnice EMC)
 - 2000/14/ES (směrnice o hluku) včetně změn (2005/88/ES)

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části / doložky):

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Měřená hladina akustického výkonu: 94 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: 99 dB(A)

Metoda posouzení shody s přílohou V / směrnicí 2000/14/ES.

Místo, datum:
01/21,2018

Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu



1	Popis.....	59	4.3	Nastavenie uhla hlavy nožníc na živý plot.....	60
1.1	Účel.....	59	5	Údržba.....	60
1.2	Prehľad.....	59	5.1	Čistenie stroja.....	60
2	Bezpečnosť.....	59	5.2	Mazanie čepele.....	60
3	Rozbalenie stroja.....	59	6	Stroj uskladnite.....	60
3.1	Nasadenie hlavy nožníc na živý plot.....	59	7	Riešenie problémov.....	61
3.2	Odstránenie hlavy nožníc na živý plot.....	59	8	Technické údaje.....	61
3.3	Inštalácia akumulátora.....	59	9	Záruka.....	61
3.4	Odstránenie akumulátora.....	59	10	Vyhlasenie o zhode ES.....	61
4	Použitie.....	59			
4.1	Spustenie stroja.....	60			
4.2	Zastavenie stroja.....	60			

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Tento stroj je určený na strihanie a orezávanie živých plotov a kríkov na domáce použitie.

1.2 PREHĽAD

Obrázok 1

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Malé bezpečnostné blokovacie tlačidlo | 6 Spúšťač |
| 2 Čepel | 7 Zadná rukoväť |
| 3 Hlava plotových nožníc | 8 Tlačidlo uvoľnenia akumulátora |
| 4 Spojka | 9 Otočné tlačidlo |
| 5 Bezpečnostné blokovacie tlačidlo | |

2 BEZPEČNOSŤ

▲ VAROVANIE

Uistite sa, že dodržiavate všetky bezpečnostné pokyny.

Pozrite si Bezpečnostnú príručku.

3 ROZBALENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Pred použitím sa uistite, že ste správne zostavili stroj.

▲ VAROVANIE

- Ak sú diely poškodené, nepoužívajte stroj.
- Ak nemáte všetky súčasti, nepoužívajte stroj.
- Ak sú súčasti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na servisné stredisko.

1. Otvorte obal.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v krabici.
3. Vyberte všetky nezmontované diely z krabice.
4. Vyberte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabicu a obal v súlade s miestnymi predpismi.

3.1 NASADENIE HLAVY NOŽNÍC NA ŽIVÝ PLOT

Obrázok 2

Hlava nožníc na živý plot môže byť namontovaná priamo na tyč rukoväte pre dosiahnutie štandardnej dĺžky.

1. Vložte tyč rukoväte do hlavy nožníc na živý plot.

2. Posuňte spojku smerom hore a otočte ju v smere hodinových ručičiek, kým nebude celkom dotiahnutá.

▲ VAROVANIE

Pravidelne kontrolujte pripojenia a uistite sa, že sú pevne dotiahnuté.

3.2 ODSTRÁNENIE HLAVY NOŽNÍC NA ŽIVÝ PLOT

Obrázok 3

1. Položte stroj na zem.
2. Uvoľnite spojku.
3. Zložte hlavu nožníc na živý plot / tyč rukoväte.

3.3 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Figure 4

▲ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte batériu alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre batériu a nabíjačku.

1. Zarovnajre rebrá na akumulátore s drážkami v priestore pre batérie.
2. Zatláčajte akumulátor do priestoru pre batérie, kým batéria nezapadne na miesto.
3. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.

3.4 ODSTRÁNENIE AKUMULÁTORA

Obrázok 4

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie batérie.
2. Vyberte akumulátor zo stroja.

4 POUŽITIE

- Dotýkajte sa čepele opatrne.
- Nedávajte prsty do zárezov alebo do polohy, ktorej by sa mohli poraniť.
- Nedotýkajte sa čepele, pokiaľ nevyberiete batériu.
- Stroj nepoužívajte, ak je čepeľ poškodená alebo ohnutá.
- Odstráňte všetky predmety, ako sú káble, svetlá, drôty alebo struny, ktoré sa môžu zamotávať do reznej čepele a privodiť riziko zranenia.

▲ VAROVANIE

Ak sa čepeľ zasekne na elektrickom kábli alebo vedeniu, **NEDOTÝKAJTE SA HO! MÔŽE BYŤ POD PRÚDOM A NEBEZPEČNÝ**. Vykonaajte nasledujúce kroky:

1. Držte izolovanú zadnú rukoväť alebo položte stroj na zem a od seba.
2. Predtým, ako sa pokúsíte čepeľ uvoľniť, odpojte prívod elektrickej energie od poškodeného vedenia alebo kábla.

4.1 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 5.

1. Potiahnite malé bezpečnostné blokovacie tlačidlo hore.
2. Stlačte bezpečnostné blokovacie tlačidlo.
3. Stlačte spúšťač spoločne so stlačeným bezpečnostným blokovacím tlačidlom.
4. Povoľte bezpečnostné blokovacie tlačidlo.

▲ VAROVANIE

Počas používania držte stroj obomi rukami.

4.2 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 5.

1. Uvoľnite spúšť pre zastavenie stroja.

4.3 NAŠTAVENIE UHLA HLAVY NOŽNÍČ NA ŽIVÝ PLOT

Obrázok 6.

Hlava nožníc na živý plot sa otáča o 135 ° a je možné ju zaistiť do 7 polôh v tomto rozsahu.

1. Potiahnite za otočné tlačidlo a presuňte dopredu alebo dozadu hlavu nožníc na živý plot do požadovanej polohy.
2. Pustite otočné tlačidlo.

▲ VAROVANIE

Hlavica nožníc na živý plot musí pevne zacvaknúť do polohy.

5 ÚDRŽBA

▲ VÝSTRAHA

Nedovoľte, aby sa brzdové kvapaliny, benzín, materiály na báze ropy dotýkali plastových častí. Chemikálie môžu spôsobiť poškodenie plastov a znemožniť ich používanie.

▲ VÝSTRAHA

Na plastovom puzdre alebo súčiastiach nepoužívajte silné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.

▲ VAROVANIE

Pred údržbou vyberte akumulátor zo stroja.

5.1 ČISTENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Stroj a motor udržiavajte bez listov, konárov alebo nadmerného oleja, aby ste zabránili vzniku požiaru.

- Na čistenie stroja použite vlhkú handričku s jemným čistiacim prostriedkom.
- Vlhké miesta očistite mäkkou suchou handričkou.
- Na čistenie vetracích otvorov použite malú kefu.

5.2 MAZANIE ČEPELE

Ak chcete zvýšiť účinnosť a životnosť čepele, opatrne ich po každej práci namažte:

- Stroj položte na rovný a hladký povrch.
- Použite jemnú tkaninu a kefku, aby ste odstránili viac nečistôt z čepele.
- Naneste ľahkú vrstvu oleja na namazanie čepele pozdĺž hornej hrany.

i POZNÁMKA

Odporúčame používať olej, ktorý nie je znečisťujúci.

6 STROJ USKLADNITE

i POZNÁMKA

Pred skladovaním vyčistite stroj.

1. Vyberte batériu.
2. Nechajte motor vychladnúť.
3. Skontrolujte, či nie sú žiadne voľné alebo poškodené súčiastky. Ak je to potrebné, vymeňte poškodené súčiastky, utiahnite skrutky a matice alebo to nahláste osobe v autorizovanom servisnom stredisku.
4. Skladujte stroj na chladnom a suchom mieste.

7 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Počas práce sa motor vypne.	Akumulátor nie je pevne nainštalovaný.	Uistite sa, že ste akumulátor pevne nainštalovali do stroja.
	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Stroj je poškodený.	Stroj nepoužívajte a nahláste to servisnému stredisku.
Zariadenie dymí počas prevádzky.	Stroj je poškodený.	<ol style="list-style-type: none"> Zariadenie okamžite zastavte. Vyberte batériu. Odnesť prístroj do servisného strediska.
Motor je zapnutý, čepele sa nahýbajú.	Stroj je poškodený.	Stroj nepoužívajte a nahláste to servisnému stredisku.
	Čepele sú zablokované.	Odstňte batériu a potom uvoľnite zablokované čepele.
Pri práci sa vyskytne príliš veľa hluku a/alebo vibrácií.	Časti sú uvoľnené.	<ol style="list-style-type: none"> Stroj zastavte. Vyberte batériu. Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu. Skontrolujte a utiahnite uvoľnené časti.
	Časti sú poškodené.	Stroj nepoužívajte a nahláste to servisnému stredisku.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	48V
Rýchlosť bez zaťaženia:	3000 (±10%) /min.
Rýchlosť čepele	3000 (±10%) /min.

Dĺžka čepele	510 mm
Kapacita rezania	27 mm
Hmotnosť (bez akumulátora)	3.5 kg
Nameraná hladina akustického tlaku	82 dB(A), k=3.0
Nameraná hladina akustického výkonu	94 dB(A), k=3.0
Zaručená hladina akustického výkonu	99 dB(A)
Vibrácie	≤2.5 m/s ²
Odchýlka	1.5 m/s ²

9 ZÁRUKA

(Úplné záručné podmienky nájdete na Powerworks webovej stránke spoločnosti)

Záruka 3 roky na výrobok a 2 roky na batérie (spotrebné / súkromné používanie) od dátumu zakúpenia. Powerworks Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby. Chybný výrobok v záruke môže byť buď opravený alebo vymenený. Prístroj, ktorý bol zneužitý alebo použitý inými spôsobmi, než popísanými v používateľskej príručke, môže byť odmietnutý na uplatnenie záruky. Na normálne opotrebovanie a opotrebované súčasti sa záruka nevzťahuje. Pôvodná záruka výrobcu nie je ovplyvnená žiadnou dodatočnou zárukou, ktorú ponúka predajca alebo obchodník.

Chybný výrobok spolu s dokladom o zakúpení (pokladničný blok) musí byť vrátený na miesto zakúpenia pre uplatnenie záručného nároku.

10 VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Názov a adresa výrobcu:

Meno: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No. 65 (3-4) Xingang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Meno: Peter Söderström

Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Tyčové nožnice na živý plot

Model: PTE346

Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku

Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
 - 2014/30/EU (smernica EMC)
 - 2000/14/ES (smernica o hluku) vrátane zmien (2005/88/ES)

Okrem toho prehlasujeme, že boli použité nasledujúce európske harmonizované normy (ich časti/doložky):

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Meraná hladina 94 dB(A)
akustického výkonu:

Garantovaná hladina 99 dB(A)
akustického výkonu:

Metóda posúdenia zhody s prílohou V / smernicou 2000/14/ES.

Miesto, dátum: 01/21,2018 Podpis: Ted Qu, riaditeľ pre kvalitu



1	Opis.....	64	4.1	Zagon naprave.....	65
1.1	Namen.....	64	4.2	Zaustavitev naprave.....	65
1.2	Pregled.....	64	4.3	Nastavljanje kota glave kosilnice.....	65
2	Varnost.....	64	5	Vzdrževanje.....	65
3	Razpakiranje naprave.....	64	5.1	Očistite napravo.....	65
3.1	Namestitev glave obrezovalnika žive meje.....	64	5.2	Podmažite rezilo.....	65
3.2	Odstranitev glave obrezovalnika žive meje.....	64	6	Skladiščenje naprave.....	65
3.3	Namestite akumulator.....	64	7	Odpravljanje napak.....	65
3.4	Odstranite akumulator.....	64	8	Tehnični podatki.....	66
4	Upravljanje.....	64	9	Garancija.....	66
			10	Izjava ES o skladnosti.....	66

1 OPIS

1.1 NAMEN

Ta naprava je namenjena rezanju in obrezovanju žive meje in grmičevja za domačo uporabo.

1.2 PREGLED

Slika 1

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 Majhen varnostni gumb | 6 Sprožilec |
| 2 Rezilo | 7 Hrbtni ročaj |
| 3 Glava obrezovalnika žive meje | 8 Gumb za sprostitvev akumulatorja |
| 4 Spojnik | 9 Gumb za vrtenje |
| 5 Varnostni gumb | |

2 VARNOST

▲ OPOZORILO

Vedno v celoti upoštevajte navodila za uporabo.

Upoštevajte tudi varnostna navodila.

3 RAZPAKIRANJE NAPRAVE

▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno sestavljena.

▲ OPOZORILO

- Če so deli poškodovani, naprave ne uporabljajte.
- Če nimate vseh delov, naprave ne uporabljajte.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na servisni center.

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Napravo odstranite iz škatle.
5. Zavržite škatlo in embalažo v skladu z lokalnimi predpisi.

3.1 NAMESTITEV GLAVE OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

Slika 2

Glavo obrezovalnika žive meje lahko namestite neposredno na palico z ročajem, da nastavite standardno dolžino.

1. Palico z ročajem vstavite v glavo obrezovalnika žive meje.

2. Spojnik potisnite navzgor in ga vrtite v smeri urinega kazalca, dokler ga ne privijete popolnoma.

▲ OPOZORILO

Redno preverjajte povezave in poskrbite, da so čvrsto pritrjene.

3.2 ODSTRANITEV GLAVE OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

Slika 3

1. Napravo odložite na tla.
2. Odvijte spojnik.
3. Odstranite glavo kosilnice/palico z ročajem.

3.3 NAMESTITE AKUMULATOR

Figure 4

▲ OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilec poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilca.

1. Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
2. Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
3. Ko slišite klik, je akumulator nameščen.

3.4 ODSTRANITE AKUMULATOR

Slika 4

1. Potisnite in držite gumb za sprostitvev akumulatorja.
2. Odstranite akumulator iz naprave.

4 UPRAVLJANJE

- Rezila se dotikajte previdno.
- Prstov ne potiskajte v zareze ali druge odprtine, od koder jih morda ne boste mogli izvleči.
- Rezila se ne dotikajte, če niste odstranili baterije.
- Če je rezilo obrabljeno ali poškodovano, naprave ne uporabljajte.
- Odstranite vse predmete, ki bi lahko povzročili poškodbe ali škodo, kot so kabli, luči, žica ali vrvica.

▲ OPOZORILO

Če se rezilo zatakne ob električni kabel ali napeljavo, se REZILA NE DOTIKAJTE! LAHKO JE POD NAPETOSTJO, KAR JE IZREDNO NEVARNO. Upoštevajte spodnje korake:

1. Držite za izolirani hrbtni ročaj ali napravo položite na tla in stran od sebe.
2. Preden skušate osvoboditi rezilo, izklopite napajanje do poškodovane napeljave ali kabla.

4.1 ZAGON NAPRAVE

Slika 5.

1. Majhen varnostni gumb potisnite navzgor.
2. Pritisnite varnostni gumb.
3. Pridržite varnostni gumb in nato pritisnite sprožilec.
4. Izpustite varnostni gumb.

▲ OPOZORILO

Med delovanjem napravo držite z obema rokama.

4.2 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 5.

1. Sprostite sprožilec, da zaustavite napravo.

4.3 NASTAVLJANJE KOTA GLAVE KOSILNICE

Slika 6.

Glavo kosilnice lahko nagnete za 135°, znotraj tega razpona pa jo lahko zaklenete v 7 položajev.

1. Povlecite gumb za vrtenje in premaknite glavo naprej ali nazaj v želeni položaj.
2. Sprostite gumb za vrtenje.

▲ OPOZORILO

Glava kosilnice bi se morala dobro zaskočiti.

5 VZDRŽEVANJE

▲ PREVIDNO

Pazite, da plastični deli ne pridejo v stik z zavorno tekočino, bencinom ter materiali na naftni osnovi. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo do te mere, da je ni več mogoče popraviti.

▲ PREVIDNO

Na plastičnem ohišju ali drugih sestavnih delih ne uporabljajte močnih topil ali čistil.

▲ OPOZORILO

Pred vzdrževanjem odstranite akumulator iz naprave.

5.1 OČISTITE NAPRAVO

▲ OPOZORILO

Pazite, da v napravi in motorju ne bo listja, vejic ali ostankov olja, da preprečite nevarnost požara.

- Napravo čistite z vlažno krpo in blago milnico.
- Odvečno vlago posušite mehko suho krpo.
- Zračne odprtine očistite z majhno krtačo.

5.2 PODMAŽITE REZILLO

Za večjo učinkovitost in daljšo življenjsko dobo rezilo po vsaki uporabi podmažite:

- Napravo postavite na trdno in gladko površino.
- Z mehko krpo očistite rezila in s krtačo odstranite umazanijo.
- S tankim premazom olja podmažite rezila po zgornjem robu.

i OPOMBA

Priporočamo uporabo okolju prijaznega olja.

6 SKLADIŠČENJE NAPRAVE

i OPOMBA

Pred skladiščenjem napravo očistite.

1. Odstranite baterijo.
2. Pustite, da se motor ohladi.
3. Preverite, da so vsi sestavni deli pritrjeni in v dobrem stanju. Po potrebi zamenjajte poškodovane sestavne dele, privijte maticice in vijake ali se obrnite na pooblaščen servisni center.
4. Napravo hranite na hladnem in suhem mestu.

7 ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Motor se med delom zaustavi.	Akumulator ni pravilno nameščen.	Prepričajte se, da ste baterijo primerno namestili.
	Akumulator je prazen.	Zamenjajte akumulator.
	Naprava je poškodovana.	Naprave ne uporabljajte in se obrnite na servisni center.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Iz naprave med delovanjem prihaja dim.	Naprava je poškodovana.	<ol style="list-style-type: none"> Nemudoma zaustavite napravo. Odstranite baterijo. Obrnite se na servisni center.
Motor je vklopljen, a se rezila ne premikajo.	Naprava je poškodovana.	Naprave ne uporabljajte in se obrnite na servisni center.
	Rezili sta zaskočeni.	Odstranite baterijo, nato odstranite blokado iz rezil.
Med delom prihaja do prekomernega hrupa/vibracij.	Deli so razrahljani.	<ol style="list-style-type: none"> Zaustavite napravo. Odstranite baterijo. Preglejte, ali je poškodovana. Preverite, ali so se deli zrahljali in jih privijte.
	Deli so poškodovani.	Naprave ne uporabljajte in se obrnite na servisni center.

8 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	48V
Ni obremenitvene hitrosti	3000 (±10%) /min
Hitrost rezila	3000 (±10%) /min
Dolžina rezila	510 mm
Zmogljivost rezanja	27 mm
Teža (brez baterije)	3.5 kg
Izmerjena raven hrupa	82 dB(A), k = 3,0
Izmerjena raven zvočne moči	94 dB(A), k = 3,0
Zajamčena raven zvočne moči	99 dB(A)
Vibracije	≤2.5 m/s ²
Negotovost	1.5 m/s ²

9 GARANCIJA

(Pogoji za polno garancijo so navedeni na Powerworks spletni strani)

Garancija Powerworks je za izdelke triletna, za baterije pa dvoletna (za potrošnika/zasebno uporabo) od datuma nabave. Ta garancija pokriva napake proizvodnje. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Garancija ne velja v primeru napačne uporabe ob neupoštevanju priročnika za uporabnike. Garancija ne pokriva običajne obrabe in obrabljenih delov. Dodatna garancija, ki jo lahko nudi prodajalec, ne vliva na garancijo proizvajalca.

Za uveljavljanje garancije mora biti izdelek vrnjen na mesto prodaje, s priloženim dokazilom o nakupu (potrdilom o plačilu).

10 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca

Ime: Changzhou Globe Co., Ltd.

Naslov: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščenca za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: Peter Söderström

Naslov: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Obrezovalnik žive meje na drogu

Model: PTE346

Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku

Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- skladen z določbami teh drugih direktiv ES:
 - 2014/30/ES (Direktiva o elektromagnetni združljivosti)
 - 2000/14/ES (Direktiva o emisijah hrupa) vklj. s spremembami (2005/88/ES)

Poleg tega izjavljamo, da so bili upoštevani ti evropski usklajeni standardi (njihovi deli/klavzule):

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Izmerjena raven zvočne moči: 94 dB(A)

Zajamčena raven 99 dB(A)
zvočne moči:

Način ugotavljanja skladnosti s predpisi za prilogo V /
Direktivo 2000/14/ES.

Kraj, datum: 01/21,2018 Podpis: Ted Qu, direktor kako-
vosti



1	Opis.....	69	4.2	Zaustavite stroj.....	70
1.1	Svrha.....	69	4.3	Namještanje kuta glave šišača.....	70
1.2	Pregled.....	69	5	Održavanje.....	70
2	Sigurnost.....	69	5.1	Očistite stroj.....	70
3	Vađenje stroja iz ambalaže.....	69	5.2	Podmazivanje noža.....	70
3.1	Montirajte glavu šišača živice.....	69	6	Skladištenje stroja.....	70
3.2	Uklonite glavu šišača živice.....	69	7	Otklanjanje problema.....	70
3.3	Umetnite bateriju.....	69	8	Tehnički podaci.....	71
3.4	Uklonite baterijski modul.....	69	9	Jamstvo.....	71
4	Rukovanje.....	69	10	EZ izjava o sukladnosti.....	71
4.1	Pokrenite stroj.....	70			

1 OPIS

1.1 SVRHA

Stroj je predviđen za rezanje i šišanje živice i žbunja u kućanstvima.

1.2 PREGLED

Slika 1

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1 Mali sigurnosni blokirni gumb | 6 Okidač |
| 2 Nož | 7 Stražnja drška |
| 3 Glava šišača za živicu | 8 Gumb za oslobađanje baterije |
| 4 Spojnica | 9 Gumb za okretanje |
| 5 Sigurnosni blokirni gumb | |

2 SIGURNOST

▲ UPOZORENJE

Pazite da poštujuete i pridržavate se svih upute u vezi sigurnosti.

Pogledajte priručnik za sigurnost.

3 VAĐENJE STROJA IZ AMBALAŽE

▲ UPOZORENJE

Pobrinite se da propisno sklopite stroj prije upotrebe.

▲ UPOZORENJE

- Ako su dijelovi oštećeni, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako nemate sve dijelove, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako su dijelovi oštećeni ili nedostaju, razgovarajte s osobljem u servisnom centru.

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve ne sastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Kutiju i pakiranje zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

3.1 MONTIRAJTE GLAVU ŠIŠAČA ŽIVICE

Slika 2

Glava šišača živice može se montirati izravno na štap s drškom kako bi se dobila standardna duljina.

1. Utaknite štap s drškom u glavu šišača živice.
2. Potisnite spojnicu prema gore i vrtite je u smjeru kazaljke sata dok se do kraja ne zategne.

▲ UPOZORENJE

Povremeno provjerite spojeve kako biste provjerili da su čvrsto zategnuti.

3.2 UKLONITE GLAVU ŠIŠAČA ŽIVICE

Slika 3

1. Odložite stroj na tlo.
2. Otpustite spojnicu.
3. Skinite glavu šišača/štap s drškom.

3.3 UMETNITE BATERIJU

Figure 4

▲ UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajite i slijedite upute za baterijski i punjač.

1. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u odjeljku za bateriju.
2. Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
3. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.

3.4 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 4

1. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
2. Izvadite baterijski modul iz stroja.

4 RUKOVANJE

- Pažljivo dodirnite nož.
- Ne stavljajte prste u utore ili na mjesta gdje se mogu odsjeći.
- Ne dodirujte nož dok ne uklonite baterijski modul.
- Nemojte koristiti stroj ako je nož oštećen ili savijen.
- Uklonite predmete poput kabela, svjetala, vodiča ili niti koje bi se mogle zahvatiti nožem za rezanje i stvoriti rizik od tjelesne ozljede.

▲ UPOZORENJE

Ako se nož zaglavi na električnom kabelu ili vodu, NEMOJTE DIRATI NOŽ! ON MOŽE BITI POD NAPONOM I TIME VRLO OPASAN. Provedite donji postupak:

1. Držite za izoliranu stražnju dršku ili odložite stroj dalje od sebe.
2. Iskopčajte električno napajanje oštećenog voda ili kabela prije oslobađanja noža.

4.1 POKRENITE STROJ

Slika 5.

1. Povucite mali gumb za sigurnosno zaključavanje prema gore.
2. Pritisnite gumb za sigurnosnu blokadu.
3. Pritisnite okidač dok držite pritisnutim sigurnosni blokirni gumb.
4. Otpustite gumb za sigurnosnu blokadu.

▲ UPOZORENJE

Stroj držite s dvije ruke za vrijeme rada.

4.2 ZAUSTAVITE STROJ

Slika 5.

1. Otpustite okidač da zaustavite rad stroja.

4.3 NAMJEŠTANJE KUTA GLAVE ŠIŠAČA

Slika 6.

Glava šišača okreće se za 135° i može se fiksirati u 7 različitih položaja u tom rasponu.

1. Povucite gumb za okretanje i pomaknite glavu prema naprijed ili natrag u željeni položaj.
2. Otpustite gumb za okretanje.

▲ UPOZORENJE

Glava obrezača treba se čvrsto fiksirati u tom položaju.

5 ODRŽAVANJE

▲ OPREZ

Pazite da kočiona tekućina, benzin i materijali na bazi nafte ne dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Kemijske tvari mogu izazvati oštećenja na plastici i dovesti ju u neupotrebljivo stanje.

▲ OPREZ

Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućestima ili dijelovima.

▲ UPOZORENJE

Prije održavanja iz stroja izvadite baterijski modul.

5.1 OČISTITE STROJ

▲ UPOZORENJE

Pazite da u stroj ne dospiju listovi, grane ili previše ulja zbog opasnosti o požara.

- Upotrijebite vlažnu krpicu s blagim deterdžentom za čišćenje stroja.
- Očistite svu vlagu mekom i suhom krpom.
- Malom četkom očistite otvore za zrak.

5.2 PODMAZIVANJE NOŽA

Da biste povećali učinkovitost i radni vijek noževa, podmažite ih pažljivo nakon svake upotrebe.

- Stroj stavite na ravnu i glatku površinu.
- Mekom krpom očistite noževe i četku kako biste odstranili svu nečistoću.
- Noževe podmažite tankim slojem ulja duž gornjeg ruba noža.

i NAPOMENA

Preporučujemo da upotrebljavate ulje bez zagađivača.

6 SKLADIŠTENJE STROJA

i NAPOMENA

Očistite stroj prije skladištenja.

1. Uklonite baterijski modul.
2. Pustite da se motor ohladi.
3. Provjerite da nema neučvršćenih ili oštećenih dijelova. Po potrebi zamijenite oštećene dijelove, stegnite vijke i svornjake ili se savjetujte s osobom u ovlaštenom servisu.
4. Stroj skladištite na hladnom i suhom mjestu.

7 OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Motor se isključuje tijekom rada.	Baterijski modul nije čvrsto ugrađen.	Pazite da baterijski modul čvrsto ugradite u stroj.
	Baterijski modul je prazan.	Napunite baterijski modul.
	Stroj je oštećen.	Nemojte upotrebljavati stroj i savjetujte se sa serviserom.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Iz stroja se dimi za vrijeme rada.	Stroj je oštećen.	<ol style="list-style-type: none"> Odmah zaustavite rad stroja. Uklonite akumulator. Savjetujte se sa servisierom.
Motor je uključen, ali se noževi ne pomiču.	Stroj je oštećen.	Nemojte upotrebljavati stroj i savjetujte se sa servisierom.
	Noževi su blokirani.	Uklonite akumulator i zatim odstranite blokadu s noževa.
Prevelika buka i/ili vibracije za vrijeme rada.	Dijelovi su olabavljeni.	<ol style="list-style-type: none"> zaustavite rad stroja. Uklonite akumulator. Kontrolirati na oštećenje. Provjerite i pritegnite olabavljene dijelove.
	Dijelovi su oštećeni.	Nemojte upotrebljavati stroj i savjetujte se sa servisierom.

8 TEHNIČKI PODACI

Napon	48V
Brzina vrtnje bez opterećenja	3000 (±10%) /min
Brzina noža	3000 (±10%) /min
Duljina noža	510 mm
Kapacitet rezanja	27 mm
Težina (bez baterijskog modula)	3.5 kg
Izmjerena razina tlaka zvuka	82 dB(A), k=3,0
Izmjerena razina snage zvuka	94 dB(A), k=3,0
Zajamčena razina snage zvuka	99 dB(A)
Vibracije	≤2.5 m/s ²
Nesigurnost	1.5 m/s ²

9 JAMSTVO

(Potpuni uvjeti i odredbe jamstva mogu se pronaći na Powerworks web stranici)

Powerworks Jamstvo koje vrijedi 3 godine za proizvod i 2 godine za baterije (potrošačka/osobna upotreba) od datuma kupnje. Ovim jamstvom obuhvaćene su greške u proizvodnji. Neispravan proizvod u okviru jamstva možete se popraviti ili zamijeniti novim. Uređaj koji se koristio na nepropisni način ili na način koji nije opisan u vlasničkom priručniku možda neće biti obuhvaćen ovim jamstvom. Normalno trošenje i potrošni dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu dodatna jamstva koja daje predstavnik ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje radi ostvarenja popravka u okviru jamstva zajedno s dokazom o kupnji (računom).

10 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Naziv: Peter Söderström

Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija: Štampni šišač za živicu

Model: PTE346

Serijski broj: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

Godina proizvodnje: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

- je u skladnosti s relevantnim odredbama direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- je u skladnosti s odredbama sljedećih ostalih EZ direktiva:
 - 2014/30/EZ (EMC direktiva)
 - 2000/14/EZ (direktiva o buci) uključujući izmjene (2005/88/EZ)

Štoviše, izjavljujemo da su korišteni sljedeći (dijelovi/rečenice) usklađeni europski standardi:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Izmjerena razina
snage zvuka: 94 dB(A)

Zajamčena razina
snage zvuka: 99 dB(A)

Način procjene sukladnosti prema Dodatku (Annexu) V
Direktiva 2000/14/EZ.

Mjesto, datum Potpis: Ted Qu, direktor za kvali-
01/21,2018 tetu



1	Leírás.....	74	4.2	A gép leállítása.....	75
1.1	Cél.....	74	4.3	Állítsa be a sövényvágó fej szögét.....	75
1.2	Áttekintés.....	74	5	Karbantartás.....	75
2	Biztonság.....	74	5.1	A gép tisztítása.....	75
3	A gép kicsomagolása.....	74	5.2	A penge kenése.....	75
3.1	Igazítsa be a sövényvágó fejét.....	74	6	A gép tárolása.....	75
3.2	Távolítsa el a sövényvágó fejét.....	74	7	Hibaelhárítás.....	76
3.3	Helyezze be az akkumulátoregységet.....	74	8	Műszaki adatok.....	76
3.4	Az akkumulátoregység kivétele.....	74	9	Jótállás.....	76
4	Üzemeltetés.....	74	10	EK megfeleléségi nyilatkozat.....	76
4.1	A gép elindítása.....	75			

1 LEÍRÁS

1.1 CÉL

A gép sövények és bokrok vágására készült otthoni használatra.

1.2 ÁTTEKINTÉS

Ábra 1

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Kis biztonsági zár gomb | 6 Ravasz |
| 2 Penge | 7 Hátsó fogantyú |
| 3 Sövényvágó fej | 8 Akkumulátor kioldó gomb |
| 4 Hüvely | 9 Forgatógomb |
| 5 Biztonsági zár gomb | |

2 BIZTONSÁG

▲ FIGYELMEZTETÉS

Tartson be minden biztonsági utasítást.

Lásd a biztonsági útmutatót.

3 A GÉP KICSOMAGOLÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte- össze a gépet használat előtt.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben alkatrészek megsérülnek, ne használja a gépet.
- Ha nincs meg minden alkatrész, ne működtesse a gépet.
- Ha alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, akkor forduljon a szervizközpontoz.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban lévő dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a gépet a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolást a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

3.1 IGAZÍTSA BE A SÖVENYVÁGÓ FEJÉT

Ábra 2

A sövényvágó fejet közvetlenül bele lehet szerelni a fogantyúrdúba, így el lehet vele érni a standard hosszúságot.

1. Helyezze be a fogantyúrudat a sövényvágó fejbe.
2. Tolja a hüvelyt felfelé és forgassa el az óramutató járásának irányába mindaddig, míg teljesen meg nem szorul.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozásokat, hogy meggyőződhesen a biztos szorításukról.

3.2 TÁVOLÍTSA EL A SÖVENYVÁGÓ FEJÉT

Ábra 3

1. Helyezze a gépet a földre.
2. Lazítsa meg a hüvelyt.
3. Vegye le a sövényvágó fejet / fogantyúrudat.

3.3 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET.

Figure 4

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a gépet, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

1. Illesse az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat akkumulátortartóban lévő hornyokba.
2. Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
3. Amikor kattánást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.

3.4 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

4 ábra

1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kioldógombot.
2. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

4 ÜZEMELTETÉS

- Óvatosan érjen a pengéhez.
- Ne tegye az ujjait a hornyokba, vagy olyan helyre, ahol elvághatja.
- Ne érjen a pengéhez, csak amikor kiveszi az akkumulátoregységet.

- Ne használja a gépet, ha a penge sérült vagy elkopott.
- Távolítson el minden tárgyat, pl. kábeleket, lámpákat, vezetékeket vagy zsinórokat, amelyek beakadhatnak a pengébe, és személyes sérülést okozhatnak.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a penge elektromos vezetékbe akad, **AKKOR NE ÉRJEN A PENGÉHEZ!** MŰKÖDÉSBN LEHET, ÉS VESZÉLYES. Kövesse a lenti lépéseket:

1. Tartsa a szigetelt hátsó fogantyút, vagy tegye le a gépet távol Öntől.
2. Húzza ki a gépet, és ellenőrizze a sérült zsinórt vagy vezetéket, mielőtt megpróbálja kiszabadítani a pengét.

4.1 A GÉP ELINDÍTÁSA

Ábra 5.

1. Nyomja felfelé a kis biztonsági zár gombot.
2. Nyomja meg a biztonsági zár gombot.
3. Nyomja meg a ravaszt, közben tartsa a biztonsági zár gombot.
4. Engedje ki a biztonsági zár gombot.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Működtetés közben tartsa két kézzel a gépet.

4.2 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 5.

1. A gép leállításához engedje el a triggert.

4.3 ÁLLÍTSA BE A SÖVÉNYVÁGÓ FEJ SZÖGÉT

Ábra 6.

A sövényvágó fej 135°-ban elfordítható, és 7 pozícióba állítható ebben a tartományban.

1. Húzza meg a forgatógombot, és mozdítsa a fejet előre vagy hátra, a kívánt pozícióba.
2. Engedje ki a forgatógombot.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A sövényvágó fejnek biztosan rögzülnie kell a helyén.

5 KARBANTARTÁS

▲ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy a fékfolyadék, gázolaj, petróleum alapú anyagok a műanyag alkatrészekhez érjenek. A vegyszerek megromláthatják a műanyagot, és javíthatatlanná teszik ezeket.

▲ VIGYÁZAT

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a komponenseken.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

5.1 A GÉP TISZTÍTÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép és a motor mindig legyen mentes levelektől és ágaktól, és használjon túl sok olajat a tűzveszély megelőzése érdekében.

- A gép tisztításához használjon nedves ruhát és enyhe tisztítószert.
- Törölje le a nedvességet egy puha, száraz ruhával.
- Használjon kis kefé a szellőzőnyílások tisztításához.

5.2 A PENGÉ KENÉSE

A pengék hatékonyságának és élettartamának megnövelése érdekében minden munkavégzés után kenje be:

- Helyezze a gépet egy sima és puha felületre.
- Egy puha ruhával tisztítsa meg a pengéket, és egy kefével távolítsa el a szennyeződést.
- Használjon vékony rétegben olajat a penge kenéséhez a penge felső szélétől kezdve.

! MEGJEGYZÉS

Javasoljuk, hogy használjon nem-szennyező típusú olajat.

6 A GÉP TÁROLÁSA

! MEGJEGYZÉS

Tárolás előtt tisztítsa meg a gépet.

1. Vegye le az akkumulátoregységet.
2. Hagyja lehűlni a motort.
3. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek. Szükség esetén cserélje ki a sérült alkatrészeket, húzza meg a csavarokat és anyákat, vagy forduljon a hivatalos szervizközpontban dolgozó személyhez.
4. A gépet hűvös és száraz helyen tárolja.

7 HIBAELEHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A motor leáll működés közben.	Az akkumulátoregység nincs szorosan csatlakoztatva.	Szorosan helyezze be az akkumulátoregységet a gépbe.
	Az akkumulátoregység lemerült.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	A gép megsérült.	Ne használja a gépet, és forduljon a szervizközponthoz.
A gép füstöl működés közben.	A gép megsérült.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Azonnal állítsa le a gépet. 2. Vegye ki az akkumulátort. 3. Forduljon a szervizközponthoz.
A motor be van kapcsolva, de a pengék nem mozognak.	A gép megsérült.	Ne használja a gépet, és forduljon a szervizközponthoz.
	A pengék elakadtak.	Vegye ki az akkumulátort, majd távolítsa el az elzárómechanizmust a pengékről.
Munka közben túl nagy zaj és/vagy vibráció észlelhető.	Az alkatrészek meglazultak.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Állítsa le a gépet. 2. Vegye ki az akkumulátort. 3. Ellenőrizze a sérüléseket. 4. Ellenőrizze, és húzza meg a laza alkatrészeket.
	Az alkatrészek megsérültek.	Ne használja a gépet, és forduljon a szervizközponthoz.

Kés hosszúsága	510 mm
Vágási kapacitás	27 mm
Súly (akkumulátoregység nélkül)	3.5 kg
Mért hangnyomásszint	82 dB(A), k=3,0
Mért hangteljesítményszint	94 dB(A), k=3,0
Garantált hangteljesítményszint	99 dB(A)
Rezgés	≤2.5 m/s ²
Bizonytalanság	1.5 m/s ²

9 JÓTÁLLÁS

(A jótállási feltételek megtalálhatóak a Powerworks weboldalon)

A Powerworks Jótállás a termékre 3 év, míg az akkumulátorokra 2 év (fogyasztói/otthoni használat) a vásárlás időpontjától számítva. Ez a jótállás kiterjed a gyártási hibákra. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy nem a kezelői kézikönyvben leírtak szerint használt egység elveszítheti a jótállását. A normál kopás és kopóalkatrészek nem képezik a jótállás tárgyát. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A jótállási követelés benyújtásához a hibás terméket a vásárlást igazoló szelvényvel együtt (nyugta) vissza kell vinni a vásárlás helyére.

10 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: Changzhou Globe Co., Ltd.

Cím: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: Peter Söderström

Cím: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Teleszkópos sövényvágó

Modell: PTE346

Sorozatszám: Lásd a termék típus tábláját

Gyártás éve: Lásd a termék típus tábláját

8 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	48V
Üresjárat sebesség	3000 (±10%) /perc
Penge sebessége	3000 (±10%) /perc

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
 - 2014/30/EU (EMC Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv)
 - 2000/14/EC (zajkibocsátásáról szóló irányelv) a módosításaival (2005/88/EC)

Továbbá kijelentjük, hogy a következő Európai harmonizált szabványokat (azok részeit/kikötéseit) alkalmaztuk:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Mért hangteljesít- 94 dB(A)
ményszint:

Garantált hangtelje- 99 dB(A)
sítményszint:

Megfelelőségértékelési eljárás a Fűggelék V / 2000/14/EK irányelv szerint.

Hely, dátum:
01/21,2018

Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető



1	Описание.....	79	4.3	Регулиране на ъгъла на главата на ножицата.....	80
1.1	Цел.....	79	5	Поддръжка.....	80
1.2	Преглед.....	79	5.1	Почистване на машината.....	80
2	Безопасност.....	79	5.2	Смазване на ножа.....	80
3	Разопакувайте машината.....	79	6	Съхранение на машината.....	81
3.1	Поставяне на главата на ножицата за жив плет.....	79	7	Отстраняване на неизправности.....	81
3.2	Отстраняване на главата на ножицата за жив плет.....	79	8	Технически данни.....	81
3.3	Монтирайте акумулаторната батерия..	79	9	Гаранция.....	81
3.4	Снемете акумулаторната батерия.....	80	10	Декларация за съответствие на ЕО.....	82
4	Работа.....	80			
4.1	Стартиране на машината.....	80			
4.2	Спиране на машината.....	80			

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ЦЕЛ

Тази машина е предназначена за рязане и оформяне на живи плетове и храсти за домашна употреба.

1.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | Малък бутон за предпазно заключване | 6 | Спусък |
| 2 | Нож | 7 | Задна ръкохватка |
| 3 | Глава на ножицата за жив плет | 8 | Бутон за освобождаване на акумулатора |
| 4 | Съединително устройство | 9 | Бутон за завъртане |
| 5 | Бутон за предпазно заключване | | |

2 БЕЗОПАСНОСТ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че изпълнявате/следвате всички инструкции за безопасност.

Обърнете се към ръководството за безопасност.

3 РАЗОПАКОВАЙТЕ МАШИНАТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте сглобили машината по подходящ начин преди употреба.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако детайлите са повредени, не използвайте машината.
- Ако не разполагате с всички части, не работете с машината.
- Ако частите са повредени или липсват, говорете със сервизния център.

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията в кутията.
3. Извадете всички части, които не са сглобени, от кутията.
4. Извадете машината от кутията.
5. Изхвърлете кутията и опаковката в съответствие с местните регулации.

3.1 ПОСТАВЯНЕ НА ГЛАВАТА НА НОЖИЦАТА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

Фигура 2

Главата на ножицата за жив плет може да бъде монтирана директно в пръта с ръкохватка, така че да се достигне стандартната дължина.

1. Вмъкнете пръта с ръкохватка в главата на ножицата за жив плет.
2. Плъзнете съединителя нагоре и го завъртете по часовниковата стрелка, докато той се затегне напълно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Периодично проверявайте връзките, за да се уверите, че те са затегнати сигурно.

3.2 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ГЛАВАТА НА НОЖИЦАТА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

Фигура 3

1. Поставете машината на земята.
2. Освободете съединителя.
3. Снемете главата на ножицата / пръта с ръкохватка.

3.3 МОНТИРАЙТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 4

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

1. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
2. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.
3. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.

3.4 СНЕТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 4

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
2. Снете акумулаторната батерия от машината.

4 РАБОТА

- Докосвайте ножа внимателно.
- Не поставяйте пръстите си в жлебовете или не ги поставяйте там, където могат да бъдат срязани.
- Не докосвайте ножа, освен ако не сте отстранили акумулаторната батерия.
- Не използвайте машината, ако ножът е повреден или огънат.
- Премахвайте всички предмети, като кабели, лампи или въженца, които могат да се оплетат в рещещите ножове и да създадат опасност от нараняване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако ножът заседне на някоя електрическа жица или кабел, **НЕ ДОКОСВАЙТЕ НОЖА! ТОЙ МОЖЕ ДА Е ПОД НАПРЕЖЕНИЕ И МОЖЕ ДА Е ОПАСЕН.** Изпълнете стъпките по-долу:

1. Хванете изолираната задна ръкохватка или поставете машината на земята и далеч от себе си.
2. Изключете електричеството към повредения проводник или кабел, преди да се опитате да освободите ножа.

4.1 СТАТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 5.

1. Издърпайте малкия бутон за предпазно заключване нагоре.
2. Натиснете бутона за предпазно заключване.
3. Натиснете спусъка, докато държите бутона за предпазно заключване.
4. Отпуснете бутона за предпазно заключване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дръжте машината с две ръце по време на работа.

4.2 СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 5.

1. Освободете спусъка за да спрете машината.

4.3 РЕГУЛИРАНЕ НА ЪГЪЛА НА ГЛАВАТА НА НОЖИЦАТА

Фигура 6.

Главата на ножицата се върти на 135° и може да бъде фиксирана в 7 позиции в този диапазон.

1. Издърпайте бутона за завъртане и преместете главата напред или назад до желаната позиция.
2. Отпуснете бутона за завъртане.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Главата на ножицата трябва да се фиксира сигурно на място.

5 ПОДДРЪЖКА

▲ ВНИМАНИЕ

Не позволявайте спирални течности, бензин, материали на петролна основа да докосват пластмасовите части. Химикалите могат да предизвикат повреда на пластмасата и да направят пластмасата неизползваема.

▲ ВНИМАНИЕ

Не използвайте силни разтворители или препарати за почистване по пластмасовия корпус или компонентите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снете акумулаторната батерия от машината преди поддръжка.

5.1 ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поддържайте машината и двигателя без наличие на листа, клони или прекомерно масло, за да предотвратите рисковете от пожар.

- Използвайте влажна кърпа с мек почистващ препарат, за да почистите машината.
- Почистете всякаква влага със суха мека кърпа.
- Използвайте малка четка, за да почистите вентилационните отвори.

5.2 СМАЗВАНЕ НА НОЖА

За да увеличите ефективността и живота на ножовете, смазвайте ги грижливо след всяка работа.

- Поставете машината на равна и гладка повърхност.
- Използвайте мека кърпа, за да почистите ножовете и четка, за да отстраните повечето замърсявания.

- Нанесете тънък слой масло, за да смажете ножовете по горния им ръб.

i БЕЛЕЖКА

Препоръчваме употребата на масло от тип не причиняващ замърсяване.

6 СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

i БЕЛЕЖКА

Почиствайте машината преди съхранение.

1. Премахнете акумулаторната батерия.
2. Оставете двигателя да се охлади.
3. Проверете дали няма разхлабени или повредени компоненти. Ако е необходимо, заменете повредените компоненти, затегнете винтовете и болтовете или говорете с човек от одобрен сервизен център.
4. Съхранявайте машината на хладно и сухо място.

7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят се изключва по време на работа.	Акумулаторната батерия не е добре монтирана.	Уверете се, че добре сте монтирали акумулаторната батерия в машината.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Машината е повредена.	Не използвайте машината и разговаряйте със сервизен център.
Машината дими по време на работа.	Машината е повредена.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Незабавно спрете машината. 2. Премахнете батерията 3. Разговаряйте със сервизен център.

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят е включен, ножовете не се движат.	Машината е повредена.	Не използвайте машината и разговаряйте със сервизен център.
	Ножовете са блокирани.	Премахнете батерията, след което почистете блокирането от ножовете.
Твърде много шум и/или вибрация са налице по време на работа.	Частите са разхлабени.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Спрете машината. 2. Премахнете батерията 3. Проверете за повреда. 4. Проверете и затегнете разхлабените части.
	Частите са повредени.	Не използвайте машината и разговаряйте със сервизен център.

8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	48V
Скорост без натоварване	3000 (±10%) /мин
Скорост на ножа	3000 (±10%) /мин
Дължина на ножа	510 мм
Капацитет за рязане	27 мм
Тегло (без акумулаторната батерия)	3.5 кг
Измерено ниво на звуково налягане	82 dB(A), k=3.0
Измерено ниво на сила на звука	94 dB(A), k=3.0
Гарантирано ниво на сила на звука	99 dB(A)
Вибрации	≤2.5 м/сек ²
Неопределеност	1.5 м/сек ²

9 ГАРАНЦИЯ

(Пълните гаранционни срокове и условия могат да бъдат намерени на Powerworks уебстраницата)

Гаранцията Powerworks е 3 години за продукта и 2 години за батериите (потребителска/частна употреба) от датата на закупуване. Гаранцията покрива производствени дефекти. Дефектен продукт по гаранцията може да бъде или поправен, или подменен. Уред, с който е било злоупотребено или е използван по начин различен от описания в ръководството на потребителя, гаранцията може да бъде анулирана. Нормалното износване и износване на части не се покриват от гаранцията. Оригиналната гаранция на производителя не се влияе от каквато и да било допълнителна гаранция предлагана от дистрибутора или търговеца на дребно.

Един дефектен продукт трябва да бъде върнат до точката на закупуване, за да се направи рекламация по гаранцията, заедно с доказателство за покупката (касова бележка).

Измерено ниво на сила на звука: 94 dB(A)

Гарантирано ниво на сила на звука: 99 dB(A)

Метод за оценка на съответствието съгласно приложение V / Директива 2000/14/ЕО.

Място, дата: 01/21,2018 Подпис: Тед Чу (Ted Qu), директор по качеството



10 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: Changzhou Globe Co., Ltd.
Адрес: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне техническия файл:

Име: Peter Söderström
Адрес: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория: Прътова ножица за плет
Модел: PTE346
Сериен номер: Виж етикета с номинални стойности на продукта
Година на конструиране: Виж етикета с номинални стойности на продукта

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕС.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
 - 2014/30/EU (ЕМС-директива)
 - 2000/14/ЕС (Директива за шума) вкл. модификации(2005/88/ЕС)

Допълнително, ние декларираме, че следните (детайли/клаузи на) съгласувани европейски стандарти са използвани:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

1 Açıklama.....	84	4.2 Makineyi durdurun.....	85
1.1 Amaç.....	84	4.3 Kesme kafasının açısını ayarlayın.....	85
1.2 Genel bakış.....	84	5 Bakım.....	85
2 Emniyet.....	84	5.1 Makineyi temizleyin.....	85
3 Makineyi paketinden çıkarın.....	84	5.2 Bıçağı yağlayın.....	85
3.1 Budama makinesinin kafasını takın.....	84	6 Makineyi depolayın.....	85
3.2 Budama makinesinin kafasını çıkarın.....	84	7 Sorun Giderme.....	86
3.3 Aküyü takın.....	84	8 Teknik veriler.....	86
3.4 Aküyü çıkarın.....	84	9 Garanti.....	86
4 Çalışma.....	84	10 AB Uygunluk beyanı.....	86
4.1 Makineyi çalıştırın.....	85		

1 AÇIKLAMA

1.1 AMAÇ

Bu makine evsel kullanım amaçlı olarak çalılar kesmek ve budamak için tasarlanmıştır.

1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1 Küçük güvenlik kilidi düğmesi | 6 Tetik |
| 2 Bıçak | 7 Arka tutma yeri |
| 3 Çit düzeltme kafası | 8 Akü serbest bırakma düğmesi |
| 4 Kuplör | 9 Pivotal düğmesi |
| 5 Emniyet kilitleme düğmesi | |

2 EMNİYET

▲ UYARI

Tüm güvenlik talimatlarına uyduğunuzdan/ uyguladığınızdan emin olun.

Güvenlik Kılavuzuna bakın.

3 MAKİNEYİ PAKETİNDEN ÇIKARIN

▲ UYARI

Makineyi kullanmadan önce doğru şekilde monte ettiğinizden emin olun.

▲ UYARI

- Parçalar hasarlı ise makineyi kullanmayın.
- Tüm parçalara sahip değilseniz, makineyi kullanmayın.
- Parçalar hasarlı veya eksikse, servis merkezine başvurun.

1. Paketi açın.
2. Kutunun içindeki belgeleri okuyun.
3. Tüm birleştirilmemiş parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve paketi yerel düzenlemelere uygun olarak atın.

3.1 BUDAMA MAKİNESİNİN KAFASINI TAKIN

Şekil 2

Budama makinesi kafası doğrudan tutma yeri sapına takılarak standart uzunluk elde edilebilir.

1. Tutma yeri sapını budama makinesini kafasına takın.
2. Kuplörü yukarı doğru kaydırın ve tamamen sıkılına kadar saat yönünde çevirin.

▲ UYARI

Emniyetli bir şekilde sıkılmış olduklarından emin olmak için düzenli olarak bağlantıları kontrol edin.

3.2 BUDAMA MAKİNESİNİN KAFASINI ÇIKARIN

Şekil 3

1. Makineyi yere bırakın.
2. Kuplörü gevşetin.
3. Budama makinesi kafasını / tutma yeri sapını çıkartın.

3.3 AKÜYÜ TAKIN

Figure 4

▲ UYARI

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

1. Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölmesindeki oluklarla hizalayın.
2. Aküyü yerine oturana kadar akü bölmesine doğru itin.
3. Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.

3.4 AKÜYÜ ÇIKARIN

Şekil 4

1. Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Aküyü makineden çıkarın.

4 ÇALIŞMA

- Bıçağa dikkatlice dokunun.
- Parmaklarınızı çentiklere veya kesilebilecekleri yerlere koymayın.
- Aküyü çıkarmıyorsanız bıçağa dokunmayın.
- Bıçak hasarlı veya bükülmüş ise makineyi kullanmayın.
- Kesme bıçağına dolaşabilen ve kişisel yaralanma riski yaratabilecek kablo, ışıklar, tel veya ip gibi nesnelere çıkarın.

▲ UYARI

Bıçağın elektrik kablosu veya hattına takılması/ sıkışması durumunda BİÇAĞA DOKUNMAYIN! BİÇAK ELEKTRİKLİ OLABİLİR VE ÇOK TEHLİKELİDİR. Aşağıdaki adımları yapın:

1. Yalıtılmış arka sapından tutun veya makineyi aşağı ve kendinizden uzağa yerleştirin.
2. Bıçağı serbest bırakmaya çalışmadan önce hasarlı hat veya kabloya elektrik sağlanmasını kesin.

4.1 MAKİNEYİ ÇALIŞTIRIN

Şekil 5.

1. Küçük güvenlik kilidi düğmesini çekin.
2. Güvenlik kilidi düğmesine basın.
3. Güvenlik kilidi düğmesini basılı tutarken tetiğe basın.
4. Daha sonra güvenlik kilidi düğmesini serbest bırakın.

▲ UYARI

Çalışma sırasında makineyi iki elinizle tutun.

4.2 MAKİNEYİ DURDURUN

Şekil 5.

1. Makineyi durdurmak için tetiği serbest bırakın.

4.3 KESME KAFASININ AÇISINI AYARLAYIN

Şekil 6.

Kesme kafası 135° döner ve bu aralıkta 7 konumda kilitlenebilir.

1. Pivot düğmeyi çekin ve kafayı istediğiniz konuma ileri veya geri hareket ettirin.
2. Daha sonra pivot düğmesini serbest bırakın.

▲ UYARI

Kesme kafası emniyetli bir şekilde yerine kilitlenmelidir.

5 BAKIM

▲ İKAZ

Fren sıvılarının, benzin, petrol bazlı malzemelerin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar plastiğe zarar verebilir ve plastik maddeyi hizmet dışı bırakabilir.

▲ İKAZ

Plastik muhafaza veya parçalarda güçlü solvent veya deterjanlar kullanmayın.

▲ UYARI

Bakımdan önce makineden aküyü çıkarın.

5.1 MAKİNEYİ TEMİZLEYİN

▲ UYARI

Yangın riskini önlemek için makineyi ve motoru yapraklardan, dallardan veya aşırı yağdan koruyun.

- Makineyi temizlemek için hafif bir deterjanla nemli bir bez kullanın.
- Yumuşak kuru bir bezle tüm nemli yerleri silin.
- Hava deliklerini temizlemek için küçük bir fırça kullanın.

5.2 BİÇAĞI YAĞLAYIN

Bıçakların verimliliğini ve ömrünü arttırmak için, her çalışma seansından sonra onları dikkatlice yağlayın:

- Makinenizi düz ve pürüzsüz bir yüzeye koyun.
- Bıçakları temizlemek için yumuşak bir bez ve daha fazla kir çıkarmak için bir fırça kullanın.
- Bıçağın üst kenarı boyunca bıçakları yağlamak için az bir katman yağ uygulayın.

i NOT

Kirletici olmayan tipte yağları kullanmanızı tavsiye ederiz.

6 MAKİNEYİ DEPOLAYIN

i NOT

Makineyi depolamadan önce temizleyin.

1. Aküyü çıkarın.
2. Motoru soğumaya bırakın.
3. Gevşek veya hasarlı parçalar bulunmadığından emin olun. Gerekirse, hasarlı bileşenleri değiştirin, vidaları ve civataları sıkın veya onaylanmış servis merkezindeki bir kişiye danışın.
4. Makineyi serin ve kuru bir yerde saklayın.

7 SORUN GIDERME

Sorun	Olası neden	Çözüm
Çalışırken motor kapanıyor.	Akü sıkı takılmamış.	Aküyü makineye taktığınızdan emin olun.
	Akünün şarjı bitmiş.	Aküyü şarj edin.
	Makinede hasar var.	Makineyi kullanmayın ve servis merkezine danışın.
Makine çalışma sırasında duman çıkarıyor.	Makinede hasar var.	1. Hemen makineyi durdurun. 2. Aküyü çıkarın. 3. Servis merkezine danışın.
Motor açık, bıçaklar hareket etmiyor.	Makinede hasar var.	Makineyi kullanmayın ve servis merkezine danışın.
	Bıçaklar engellenmiştir.	Aküyü çıkarın ve bıçaklardaki tıkanmayı temizleyin.
Çalışırken çok fazla gürültü ve/veya titreşim yaşıyor.	Parçalar gevşetmiştir.	1. Makineyi durdurun. 2. Aküyü çıkarın. 3. Hasar olup olmadığını kontrol edin. 4. Gevşemiş parçaları kontrol edin ve sıkın.
	Parçalar hasarlıdır.	Makineyi kullanmayın ve servis merkezine danışın.

8 TEKNİK VERİLER

Voltaj	48V
Yüksüz hız	3000 (±10%) /min
Bıçak hızı	3000 (±10%) /min
Bıçak uzunluğu	510 mm

Kesme kapasitesi	27 mm
Ağırlık (akü hariç)	3.5 kg
Ölçülen ses basınç düzeyi	82 dB(A), k=3.0
Ölçülen ses gücü düzeyi	94 dB(A), k=3.0
Garanti edilen ses güç düzeyi	99 dB(A)
Titreşim	≤2.5 m/sn ²
Belirsizlik	1.5 m/sn ²

9 GARANTI

(Tam garanti şartları ve koşulları Powerworks internet sayfasında bulunabilir)

Garanti Powerworks satın alma tarihinden itibaren ürün için 3 yıl ve aküler için 2 yıl (tüketici/özel kullanım) geçerlidir. Bu garanti, üretim hatalarını kapsar. Garanti kapsamında olan hatalı bir ürün onarılmış veya değiştirilmiş olabilir. Hatalı veya kullanım kılavuzunda açıklanandan başka şekillerde kullanılmış üniteye ilişkin garanti talebi reddedilebilir. Normal aşınma ve aşınma parçaları garanti kapsamında kabul edilmez. Orijinal üretici garantisini, bir satıcı veya perakendeci tarafından sunulan herhangi bir ek garantiden etkilenmez.

Hatalı bir ürün, garanti talebinde bulunmak için satın alma kanıtı (fatura) ile birlikte satın alma noktasına iade edilmelidir.

10 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adres: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Teknik dosyayı derlemek için yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: Peter Söderström

Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

İşbu belge ile, bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Uzatmalı Budama Makinesi

Model: PTE346

Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın

Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifinin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
 - 2014/30/EU (EMC direktifi)
 - 2000/14/EC (Gürültü Direktifi) modifikasyonları dahil (2005/88 / EC)

Ayrıca, aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartlarının (parçalarının/maddelerinin) kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Ölçülen ses güç dü- 94 dB(A)
zeyi:

Garanti edilen ses 99 dB(A)
gücü seviyesi:

Uygunluk değerlendirme metodu Ek V / 2000/14/EC
Direktifi uyarıncadır

Yer, tarih: 01/21,2018 İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

1 Kirjeldus.....	89	4.2 Peatage seade.....	90
1.1 Eesmärk.....	89	4.3 Reguleerige trimmeripea nurka.....	90
1.2 Ülevaade.....	89	5 Hooldus.....	90
2 Ohutus.....	89	5.1 Puhastage seadet.....	90
3 Seadme lahtipakkimine.....	89	5.2 Määrige tera.....	90
3.1 Paigaldage hekilõikuri trimmeripea.....	89	6 Seadme hoiustamine.....	90
3.2 Eemaldage hekilõikuri trimmeripea.....	89	7 Veotsing.....	91
3.3 Akuploki paigaldamine.....	89	8 Tehnilised andmed.....	91
3.4 Akuploki eemaldamine.....	89	9 Garantii.....	91
4 Kasutamine.....	89	10 EÜ Vastavusdeklaratsioon.....	91
4.1 Käivitage seade.....	90		

1 KIRJELDUS

1.1 EESMÄRK

See seade on mõeldud hekkide ja põõsaste lõikamiseks ja piiramiseks kodumajapidamistes.

1.2 ÜLEVADE

Joonis 1

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1 Väike ohutusnupp | 6 Päästik |
| 2 Tera | 7 Tagumine käepide |
| 3 Hekilõikuri trimmeripea | 8 Aku vabastamise nupp |
| 4 Ühenduslüli | 9 Pööratav nupp |
| 5 Ohutusnupp | |

2 OHUTUS

▲ HOIATUS

Järgige kindlasti kõiki ohutusjuhiseid.

Lugege kasutusjuhendit.

3 SEADME LAHTIPAKKIMINE

▲ HOIATUS

Enne kasutamist pange seade korrektselt kokku.

▲ HOIATUS

- Ärge kasutage seadet, kui seadme osad on kahjustunud.
- Ärge kasutage seadet, kui mõned osad on puudu.
- Kui osad on kahjustunud või puudu, võtke ühendust teenindusega.

1. Avage pakend.
2. Lugege kasti leiduvaid dokumente.
3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. Võtke seade kastist välja.
5. Visake kast ja pakend ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

3.1 PAIGALDAGE HEKILÕIKURI TRIMMERIPEA

Joonis 2

Hekilõikuri trimmeripead saab paigaldada otse käepidemevarre külge ning saavutada seega seadme standardpikkus.

1. Pange käepidemevars hekilõikuri trimmeripea sisse.
2. Libistage ühenduslüli ülespoole ja keerake seda päripäeva, kuni see on täiesti kinni.

▲ HOIATUS

Kontrollige ühendusi regulaarselt, veendumaks, et need on korralikult kinni.

3.2 EEMALDAGE HEKILÕIKURI TRIMMERIPEA

Joonis 3

1. Pange seade maha.
2. Vabastage ühenduslüli.
3. Eemaldage trimmeripea / käepidemevars.

3.3 AKUPLOKI PAIGALDAMINE

Figure 4

▲ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. Joondage akuploki sakid akupesaga soontega.
2. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugemale, et akuplokk lukustub oma kohale.
3. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.

3.4 AKUPLOKI EEMALDAMINE

Joonis 4

1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Ühendage seadme akuplokk lahti.

4 KASUTAMINE

- Käsitsege tera ettevaatlikult.
- Ärge pange oma sõrmi sälkudesse või muudesse kohtadesse, kus need võivad vigastada saada.
- Ärge puutuge tera enne, kui akuplokk on eemaldatud.
- Ärge kasutage seadet, kui tera on kahjustunud või paindunud.
- Eemaldage kõik objektid, nt. juhtmed, valgustid, traadid ja nõõrid, mis võivad jääda kinni lõiketerasse ning seetõttu vigastusi tekitada.

▲ HOIATUS

Kui tera vahele jääb elektrijuhe või -traat, **ÄRGE PUUDUTAGE TERA! TERA VÕIB OLLA VOOLU ALL JA OHTLIK.** Toimige järgnevalt:

1. Hoidke isoleeritud tagumisest käepidemest või pange seade maha endast eemale.
2. Enne kui püüate tera vabastada, lülitage elekter kahjustunud juhtmest või traadist välja.

4.1 KÄIVITAGE SEADE

Joonis 5.

1. Tõmmake väikest ohutusnuppu ülespoole.
2. Vajutage ohutusnuppu.
3. Vajutage päästikut, samal ajal ohutusnuppu all hoides.
4. Vabastage ohutusnupp.

▲ HOIATUS

Seadmega töötamisel hoidke seadet kahe käega.

4.2 PEATAGE SEADE.

Joonis 5.

1. Toote peatamiseks vabastage päästik.

4.3 REGULEERIGE TRIMMERIPEA NURKA

Joonis 6.

Trimmeripea pöörleb 135° ja seda saab selles ulatuses 7 asendisse lukustada.

1. Tõmmake pööratavat nuppu ja liigutage pead ette või taha, soovitud asendisse.
2. Vabastage pööratav nupp.

▲ HOIATUS

Trimmeripea peaks kindlalt oma kohale lukustuma.

5 HOOLDUS

▲ ETTEVAATUST

Vältige pidurivedelike, bensiini ja naftapõhiste materjalide kokkupuudet seadme plastikosadega. Kemikaalid võivad plastikut kahjustada ja selle kasutuskõlbmatuks muuta.

▲ ETTEVAATUST

Ärge kasutage plastmasskorpuse või -komponentide puhastamiseks tugevatoimelisi lahusteid või puhastusaineid.

▲ HOIATUS

Enne hooldustoiminguid eemaldage akuplokk seadme küljest.

5.1 PUHASTAGE SEADET

▲ HOIATUS

Tuleohu vältimiseks hoidke seade ja mootor puhas lehtedest, okstest ja liigest õlist.

- Seadme puhastamiseks kasutage leebet pesuvahendit ja niisket lappi.
- Eemaldage kogu niiskus pehme kuiva lapiga.
- Ventilatsioonivade puhastamiseks kasutage väikest harja.

5.2 MÄÄRIGE TERA

Terade tõhususe ja tööea suurendamiseks määrige need hoolikalt pärast iga tööepisoodi.

- Asetage seade tasasele ja ühtlasele pinnale.
- Terade puhastamiseks kasutage pehmet lappi, raskema mustuse eemaldamiseks võib kasutada harja.
- Terade määrimiseks pange tera ülemisele servale õhuke kiht õli.

i MÄRKUS

Soovitame kasutada saasteainevaba õli.

6 SEADME HOIUSTAMINE

i MÄRKUS

Enne hoiustamist puhastage seade.

1. Eemaldage akuplokk.
2. Laske mootoril maha jahtuda.
3. Kontrollige, et seadme osad ei oleks lahti või kahjustunud. Vajadusel vahetage kahjustunud osad välja, keerake kruvid ja poldid kinni või pöörduge volitatud teenindusse.
4. Hoiustage seadet jahedas ja kuivas kohas.

7 VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor seiskub töötamise ajal.	Akuplokk ei ole korrektset paigaldatud.	Veenduge, et paigaldatud akuploki seadmesse korrektset.
	Akuplokk on tühi.	Laadige akuploki.
	Seade on kahjustunud.	Ärge kasutage seadet ja võtke ühendust teenidusega.
Seadmest tuleb töötamise ajal suitsu.	Seade on kahjustunud.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Peatage seade viivitamatult. 2. Eemaldage aku. 3. Võtke ühendust teenidusega.
Mootor töötab, aga terad ei liigu.	Seade on kahjustunud.	Ärge kasutage seadet ja võtke ühendust teenidusega.
	Terad on blokeeritud.	Eemaldage aku ning seejärel eemaldage terasid blokeeriv materjal.
Töötamise ajal esineb liigne müra ja/või vibratsioon.	Seadme osad on lahti.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Peatage seade. 2. Eemaldage aku. 3. Kontrollige kahjustusi. 4. Kontrollige ja pingutage lahtised osad.
	Osad on kahjustunud.	Ärge kasutage seadet ja võtke ühendust teenidusega.

8 TEHNILISED ANDMED

Pinge	48V
Koormuseta kiirus	3000 (±10%) /min
Tera kiirus	3000 (±10%) /min

Tera pikkus	510 mm
Lõikevõime	27 mm
Kaal (ilma akuplokita)	3.5 kg
Möödetud helirõhu tase	82 dB(A), k = 3,0
Möödetud helivõimsuse tase	94 dB(A), k = 3,0
Garanteeritud helivõimsuse tase	99 dB(A)
Vibratsioonitase	≤2.5 m/s ²
Veamäär	1.5 m/s ²

9 GARANTII

(Täielikud garantiitingimused on leitavad Powerworks veebilehel)

Powerworks Garantii kehtib tootele 3 aastat ja akudele (tarbijad - erakasutus) 2 aastat alates ostukuupäevast. Garantii kehtib tootja vigadele. Garantii alusel võidakse toode remontida või välja vahetada. Garantii ei kehti, kui toode on väärkasutatud või seda on kasutatud vastuolus omaniku käsiraamatu juhistega. Garantii ei kehti normaalsele kulumisele. Edasimüüjate pakutavad täiendavad garantiid ei mõjuta algset tootjagarantiid.

Garantiinõude esitamiseks tagastage vigane toode ostukohta koos ostu tõendava dokumendiga (tšekiga).

10 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: Changzhou Globe Co., Ltd.

Address: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: Peter Söderström

Address: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Teleskooppehilõikur

Mudel: PTE346

Seerianumber: Vt. toote andmesilti

Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab asjakohase Masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:

- 2014/30/EL (Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv)
- 2000/14/EÜ (Müra direktiiv), k.a. muudatused (2005/88/EÜ)

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid Euroopa harmoneeritud standardeid (või nende osi/punkte):

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Mõõdetud helivõimsuse tase: 94 dB(A)

Garanteeritud helivõimsuse tase: 99 dB(A)

Vastavuse hindamise meetod vastavalt V direktiivi 2000/14/EÜ lisale V.

Koht, kuupäev: 01/21,2018 Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht

Ted Qu